

Детский садик в Longueuil

Petit Winnie

Трехразовое питание, домашняя еда.
Развивающие программы.
514-746-3570, www.garderie.in



Жилая & коммерческая недвижимость

Ваша цель агент по недвижимости

Фатима Лифанова

lifanovafatima@hotmail.com

(514) 825-8048 (514) 696-7700



СТРАХОВАНИЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО

АРТЕМ РОТОВ
консультант по страхованию и инвестициям
M.Sc.FIN., MBA

Покупка дома и ипотека | Визит гостей и путешествия | Страхование жизни, здоровья | Пенсия | Инвестиции

514-602-5250
a.rotov@finadviser.ca



| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ 18 СЕНТЯБРЯ – 24 СЕНТЯБРЯ 2020

№38 2020г.



514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ

ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕН/
НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ /покраска, шпаклевка, укладка плитки/



514-994-0706
438-476-5555

СТРАХОВАНИЕ

Димка Петрова
страховой брокер
832, Blvd. Decarie
suite 104
H4L 3L9

тел: **514-920-0990**

Не страшитесь, пока не позвонили мне

АВТОМОБИЛИ
ДОМ И ИМУЩЕСТВО
ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ
MEDICARE ВИЗИТЕРОВ

petrovadimka@yahoo.ca
fax: 514-807-4381



Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
ИПОТЕКА

У Вас вопросы - у меня решения!

- предквалификация
- покупка недвижимости
- рефинансирование
- консолидация долгов

Наталья АРМАН
Courtier hypothécaire

narman@multi-prets.com

514.402-2216



100% защита ваших интересов!

Лев ГОЛБЕРГ
брокер по недвижимости

514-889-3595



Sutton clodem inc.

ЕКАТЕРИНА КИРЮХИНА
Real Estate Broker /
Courtier immobilier

ВСЕ, ЧТО СВЯЗАНО С НЕДВИЖИМОСТЬЮ!

С командой надежных профессионалов любая сделка с недвижимостью станет успешной!

ekaterinainmo@gmail.com

514-730-5839



САМОЕ ДОРОГОЕ
нуждается в защите!

- авто
- жильё
- жизнь
- путешествия

ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ
СТРАХОВАНИЕ

514-515-5133



ПОКУПКА / ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ

Z Immobiliers
СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:
\$1000 НА УСЛУГИ НОТАРИУСА

ВЕСЕЛИНА САНДРЕВА
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ
и ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР

514-651-2097
vsandрева@gmail.com



ИРИНА ГОСТРАЯ
Брокер по недвижимости
(Real Estate Broker)

irgostr@gmail.com
438-492-5599



POS-терминалы

CENTRAL
POINT DE VENTE

(438) 985-2615

nicole.epelfeld@hotmail.ca

Николь Эпельфельд



www.courtiersmultiplus.com

Владлен КОРМАКОВ
Независимый страховой брокер

Надежная страховка и жизнь - иногда равнозначные понятия

СТРАХОВАНИЕ

- Автомобилей
- Иущества • Домов

Ваш брокер - наилучший источник информации и ваша лучшая страховка

• Tel : (514) 453-8484 •
k.vladlen@gmail.com



CANADA TOUR

Индивидуальные туры по Канаде
МОНРЕАЛЬ, ТОРОНТО, КВЕБЕК, ВАНКУВЕР

canadaguidetour.com | tours@canadaguidetour.com | 514-659-8459 | 410 St-Nicolas, suite 245

Жилая & коммерческая недвижимость

агент по недвижимости
Фатима Дифанова
lifanovafatima@hotmail.com

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, сделает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

Ваша цель
RE/MAX? *Результат по МИХ или нет?*

Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
de Re/Max Quebec inc.

(514) 825-8048 (514) 696-7700

ESSOR ASSURANCES СТРАХОВАНИЕ

60 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Ваш брокер
Габриела МАСТЕРОВА
gabriela.masterova@essor.ca

ДОМА
АВТОМОБИЛИ
ИМУЩЕСТВО

БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

(514) 457-5000 ext. 30162 www.essor.ca

БЕРИ ОТ ЖИЗНИ ПО ПОЛНОЙ!

Delivery credits до \$ 1000[^]

2020 UX 250h

Процентная ставка аренды 2.9%* 39 месяцев	Оплата каждые две недели от \$198^S Начальный взнос \$ 5420	Delivery Credits до \$1,000[^]
Стоимость автомобиля \$41,704^S		
Размер оплаты и стоимость автомобиля включают \$ 1000 [^] Delivery Credit. Пробег 48 000 км, затем \$ 0,20 за каждый дополнительный км.		

Концерны LEXUS в Монреале / LEXUSMONTREAL.CA

Скидки заканчиваются 30 сентября. ОБРАЩАЙТЕСЬ К ДИСТРИБЬЮТОРУ LEXUS ПРЯМО СЕГОДНЯ.

450 923 7777 5770, boulevard Taschereau, Brossard, QC J4W 1M6

Помощь в финансировании.
Финансовый директор **Инна Харитоновна ext. 3035**
Продавец-консультант (новые автомобили) **Елизавета Кузнецова ext. 3029**
Подержанные автомобили. Информация по-русски **ext. 3021**

www.lexusgabrielbrossard.com

* Delivery Credits предоставляются розничным клиентам при покупке или аренде некоторых новых автомобилей авторизованного дистрибьютора Lexus Канада и будут вычитаться после добавления налогов к общей окончательно утвержденной стоимости. Автомобиль должен быть приобретен/взят в аренду, зарегистрирован и доставлен до 30 сентября 2020 года. Предложения подлежат изменениям и отмене без предупреждения. Предложения по аренде предоставляются через Финансовые службы Lexus на основе одобренного кредита.*
* \$ Пример аренды модели Lexus UX 250h sfx P 2020 в течение 39 месяцев с годовой процентной ставкой 2,9 % (1 000 \$ Delivery credits включены) при полной стоимости автомобиля \$ 41 704.
Оплата один раз в 2 недели в размере \$ 198 (включая \$ 1 000 delivery Credit) с депозитом \$ 5 420 или равноценным обменом и без гарантийного взноса (\$ 0). Оплата первого взноса за две недели требуется в начале контракта аренды; налоги, регистрационные номера, страховка и сборы за новые шины (\$ 15) оплачиваются дополнительно. Общий километраж ограничен пробегом 48 000 км, за каждый дополнительный километр взимаются сборы \$ 0,20. Налоги, регистрационные номера и страховка оплачиваются дополнительно. Эти предложения имеют ограниченный срок действия и относятся только к розничным клиентам дистрибьюторов-участников программы Lexus в Квебеке.

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ 18 СЕНТЯБРЯ – 24 СЕНТЯБРЯ 2020
 №38 2020г. CMG

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

ГЛАВА БАНКА КАНАДЫ: НЕРАВНОМЕРНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ МОЖЕТ УДАРИТЬ ПО УРОВНЮ ЖИЗНИ КАНАДЦЕВ



Недостаточно интенсивный рост экономики может оказать негативное влияние на уровень жизни всех канадцев.

Канада должна стремиться к более равномерному восстановлению экономики, после экономического кризиса, спровоцированного пандемией COVID-19. В противном случае рост может быть недостаточно интенсивным, что окажет негативное влияние на уровень жизни всех канадцев.

Темпы восстановления экономики, конечно, интенсивнее, чем ожидалось. Однако неравномерность восстановления отдельных ее секторов, бьет по наиболее уязвимой части населения страны. Крайне неравномерные рецессии, как правило, длятся дольше и оказывают большее влияние на рынок труда.

Более всего в этой ситуации пострадали женщины, молодежь и низкооплачиваемые сотрудники. Зачастую они работают в сфере обслуживания, где предполагается тесное взаимодействие с людьми. Именно в сфере обслуживания наблюдалось наибольшее число принудительных остановок работы предприятий.

Кроме того, именно здесь темпы восстановления достаточно низкие и более медленного возвращения к нормальному бизнесу.

РЕСТОРАН რესტორანი

la Georgia

грузинская и русская кухня

Меню состоит из самых вкусных и самых интересных блюд Европы, Закавказья и Азии в том числе: Хачапури, Шашлыки, Аджабсанда, Долма, Чахохбили, Хинкали, Харчо, Цыплята табака

Уютная обстановка, ПРИВЕТЛИВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РЕЗЕРВИРУЙТЕ МЕСТА ЗАРАНЕЕ!

(514) 482-1881

5112 boul. Décarie, Montreal, QC, H3X 2H9
 SNOWDON

Resto Georgia Montreal

AGENCE IMMOBILIÈRE

STRUCTURE

НЕДВИЖИМОСТЬ ЖИЛАЯ И КОММЕРЧЕСКАЯ с 2013 года

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКА-ПРОДАЖА

- Консолидация долгов
- Частный кредит
- Flip и т.д.

immodanylov@gmail.com
Максим ДАНИЛОВ
 Real Estate Broker
 Mortgage Broker

514.601.1691

www.maximmo.ca
 www.structurequebec.com

Виталий ГУМЕНЮК
 НОТАРИУС
 (украинский, русский, французский, английский)

- Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование).
- Наследство. Завещания.
- Регистрация браков. Брачные контракты.
- Мандаты и доверенности.
- Нотариальное заверение и легализация документов.
- Юридические консультации.

514.748.6539
 (доп. 23)

vgumeniuk@notarius.net

665, boulevard Décarie
 Montréal (Saint-Laurent), Qc H4L 3L3

Metro Du Collège

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE / WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

5500, Sherbrooke Est
Montréal, QC, H1N5L5
www.medicalspamontreal.com
514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland
Montréal, QC, H4A1E7
www.911slim.com
514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,
Chateauguay, QC, J6J5E8
www.medicalsparivesud.com
514-998-0998 ext.3

Осенние скидки!

ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ТЕЛА

- **Липомассаж:**
 - 5 процедур за \$ 350;
 - 10 процедур за \$ 650;
 - 15 процедур за \$ 925 +tx + скидка 40% на антицеллюлитный крем Rivage.
- **Липолазер:**
 - 5 процедур за \$ 260;
 - 10 процедур за \$ 500.
- **Ультразвуковая кавитация (20 мин):**
 - 5 процедур за \$ 250;
 - 9 процедур за \$ 440.
- **Slimwave:**
 - 5 treatments за \$ 325;
 - 10 treatments за \$ 575.
- **10 липомассажей + 10 липолазеров (20 мин) за \$ 1075.**
- **Coolsculpting:**
 - 4 цикла за \$ 2400 + ПОЛУЧИТЕ 1 HotSculpting от Fotona и 1 липолазер **БЕСПЛАТНО!**

• **FOTONA Hot Sculpting:**

- 3 процедуры за \$ 390;
- 6 процедур за \$ 750.

ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ЛИЦА

- 1 микродермабразия + 1 европейская процедура для лица + 1 фракционный лазер за \$ 260;
- 2 микродермабразии + 2 IPL за \$ 400;
- 2 микродермабразии + 1 химический пилинг + 2 IPL за \$ 480;
- 4 процедуры фракционным лазером за \$ 600;
- 4 процедуры абляционного лазера Fotona за \$ 450.

ФОТОНА

- **Фотона 2D:**
 - 3 процедуры за \$ 690;
- **Фотона 4D:**
 - 1 процедура за \$ 450;
 - 3 процедуры за \$ 1200.

ИНЪЕКЦИИ

- 30 единиц ботокса за \$ 240;
- Гиалуроновая кислота от \$ 289;
- 3 Micro Needling за \$ 540.

РЕЛАКСАЦИЯ
(доступно только в Sherbrooke)

- **Посещение хаммама / сауны** с 1 пилингом тела + 1 грязевым обертыванием за \$ 95;
- **Посещение хаммама / сауны** с 1 часом массажа + 1 грязевым обертыванием за \$ 115;
- **Посещение хаммама / сауны** с 1 часом массажа + 1 часом процедур для лица \$ 135.

НИТЕВОЙ ЛИФТИНГ - абсолютно новый, революционный метод подтяжки лица!
МИНИ-ЛИФТИНГ ВЕРХНЕЙ И НИЖНЕЙ ЧАСТЕЙ ЛИЦА
\$ 950 (рег. цена \$ 1500).
Время акции ограничено!



Только сертифицированные специалисты
Только разрешенные Минздравом Канады препараты
ПН.-ПТ. 8:00-21:00; СБ. 8:00-18:00

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ www.911spamedical.com 514.998.0998

Nature Sante

www.naturesante.ca

Доставка заказов на дом

Удобное расположение
5006 Queen-Mary Rd,
Montreal, QC, Canada

...Votre magasin d'aliment naturel

Épicerie fine. Vitamines. Cosmétiques. Suppléments. Vrac.

514.738.4638

Snowdon.

Предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкурентным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и пр.

В магазине несколько раз в неделю работает русскоговорящий консультант



✓ ВОДКА-СОУС

Попробуйте знаменитый соус Rao's Homemade®, в который для пикантности добавлено немного... водки. :-)

Этот соус состоит из богатой смеси итальянских томатов и сыров Parmigiano Reggiano и Pecorino Romano.

Это очень яркий сливочный соус, который украсит любое блюдо.

ИНГРЕДИЕНТЫ:
итальянские цельные помидоры (запеченные помидоры, томатное пюре, соль, листья базилика), оливковое масло, пармезанский сыр (коровье молоко, соль, реннет), пастеризованный романский сыр, чеснок, базилик, черный перец, орегано, водка.

 TOMATO	 OLIVE OIL	 PARMESAN CHEESE
 ROMANO CHEESE	 ONION	 GARLIC
 BASIL	 OREGANO	 VODKA

Мы делаем доставку на следующий рабочий день или в тот же день (если вы заказываете до 11 утра)

Из-за текущей ситуации наш магазин открыт в СОКРАЩЕННЫЕ ЧАСЫ РАБОТЫ:

- с понедельника по пятницу: с 10:00 до 19:00
- суббота: с 11:00 до 17:00
- воскресенье: **МЫ ТОЖЕ ОТКРЫТЫ!**

Доставка заказов на дом

5006 Queen Mary Rd
Montreal, QC H3W 1X2

ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН!
Магазин расположен напротив станции метро Snowdon



СТРАХОВАНИЕ

ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО

АРТЕМ РОТОВ

консультант по страхованию и инвестициям
M.SC.FIN., MBA

Когда я вам нужен?

- Покупка дома и ипотека
- Визит гостей и путешествия
- Страхование жизни, здоровья
- Пенсия
- Инвестиции

514-602-5250

a.rotov@fnadviser.ca

Церковь Святая Троица
объединилась с Евангельской
Пятидесятнической Церковью и
сменила адрес и свое название



**ЕВАНГЕЛЬСКАЯ
ПЯТИДЕСЯТНИЧЕСКАЯ
ЦЕРКОВЬ**
(EVANGELICAL PENTECOSTAL CHURCH)

СЛУЖЕНИЯ:
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 11:00, СРЕДА - 19:00.
5116 RUE SAINT-URBAIN,
MONTREAL, QC H2T 2W5
Т. 514 6794551
ПАСТОР Вячеслав Седелников
Мы рады встрече с вами!

Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 18 СЕНТЯБРЯ – 24 СЕНТЯБРЯ 2020г.

Пт 18.09  +15	Сб 19.09  +12	Вс 20.09  +13	Пн 21.09  +15	Вт 22.09  +17	Ср 23.09  +20	Чт 24.09  +22
--	--	--	---	--	--	--

О ЧЕМ ПИШУТ.



**nos partenaires
our partners**

В Канаде может появиться новое пособие - CRSB

Пособие по восстановлению здоровья в Канаде (CRSB) - это ответ правительства на оплачиваемый отпуск по болезни, поэтому вот что нам нужно знать о новой программе пособий.

Палата общин и Сенат должны проголосовать за проект сразу после открытия парламента 23 сентября. Если все пройдет по плану, заявки на получение можно будет подавать после 1 октября.

CRSB предоставит 500 долларов в неделю на срок до двух недель работникам, которые не могут работать из-за болезни или вынуждены самоизолироваться по причинам, связанным с COVID-19. Таким образом можно будет получить до 1000 долларов на человека.

Претендовать на пособие смогут те, кто:

– проживают в Канаде;

– не младше 15 лет и имеют действующий номер социального страхования (SIN);

– заработали не менее 5000 долларов за 2019 или 2020 год;

– пропустили не менее 60 % своей обычной запланированной рабочей недели из-за пандемии COVID-19 (например по причине болезни или изоляции);

– не получают оплачиваемый отпуск от работодателя за ту же неделю;

– не получают CERB, EI Emergency Response Benefit (ERB), Canada Recovery Benefit или другие пособия.

Правительство ожидает, что после подачи заявки деньги поступят на счет получателя в течение 3-5 дней.



ПРИТЧА НЕДЕЛИ: «КАК НАЙТИ СВОЕ СЧАСТЬЕ»

Однажды боги собрались и хотели как-то себя развлечь. Кто-то предложил:

— Может, заберем что-то у людей?

На что ему ответил другой бог:

— Ну, забрать то я знаю что можно — счастье. Но вот куда его спрятать, чтобы они долго искали и не находили...

Один из них предложил спрятать счастье на самой высокой вершине в мире, на что ему ответили:

— Люди очень сильные, они

могут подняться на любую вершину. Они быстро поднимутся на эту вершину и найдут счастье.

Другое предложение звучало так:

— Нужно спрятать счастье на дне самого глубокого моря. И ему сказали:

— Люди — самые любопытные существа из всех, которых мы создали, поэтому им не составит никакого труда сделать какую-то машину, которая сможет погрузиться на дно.

— Давайте тогда закинем

счастье на другую планету, от туда его точно никто не найдет.

— Ты же помнишь, мы надели их таким умом, благодаря которому они могут легко соорудить корабль и путешествовать везде, куда только заходят.

И тут самый мудрый, самый пожилой бог сказал:

— Я знаю одно место, откуда они точно не смогут отыскать счастье. Спрячьте его внутри их самих, туда никто никогда не смотрит. Они тратят всю жизнь на то, чтобы искать счастье везде, кроме самих себя.



О ЧЕМ ПИШУТ.

МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



nos partenaires
our partners

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Der Spiegel

1

Катастрофа уже здесь

17 сентября 2020 г.

Мир, некоторые регионы которого больше не пригодны для жизни, - долгое время это казалось далекой антиутопией. Однако катастрофа уже начинается, и потепление климата показывает свое страшное лицо на западном побережье США.

Le Figaro

2

Богатые страны зарезервировали половину всего объема перспективных вакцин от коронавируса

17 сентября 2020 г.

Группа богатых стран, представляющих 13% населения планеты, заранее закупила половину всего объема перспективных вакцин против Covid-19.

Slate.fr

3

Почему с приходом Covid-19 так сложно вновь открыть границы в Европе

16 сентября 2020 г.

С началом коронакризиса в Европе границы опять стали реальными. Одни границы вновь открылись, другие еще закрыты. Всего за несколько недель была поставлена под угрозу Шенгенская зона - территория свободного передвижения людей внутри ЕС.

The Guardian

4

«Единственный способ остановить насилие»: почему протестующие срывают маски с белорусской милиции

17 сентября 2020 г.

Как свидетельствуют кадры с митингов в Белоруссии в последние дни, когда с милиционеров срывали маски или балаклавы, те закрывали лицо руками или убегали. Срывание масок превратилось в новую тактику протестующих.

Le Figaro

5

Ким Чен Ын наслаждался своим медовым месяцем с американским президентом

16 сентября 2020 г.

Пхеньян внимательно следит за предвыборной кампанией в США. Президентство Джо Байдена не сулит ничего хорошего изолированному режиму.

Die Zeit

6

Предложение на миллиард

16 сентября 2020 г.

По информации немецкого издания, правительство ФРГ предложило США 1 млрд евро в обмен на отказ от санкций против «Северного потока-2». Однако ответа от американского министерства финансов пока не последовало.

Le Figaro

7

Помогает ли отказ от сахара излечиться от рака?

14 сентября 2020 г.

Лишить себя сахара, чтобы уморить голодом опухоль и тем самым предотвратить ее рост? Все не так просто, указывают ученые.

Le Figaro

8

Нет, на Венере следов жизни не обнаружено

15 сентября 2020 г.

Неужели американские и британские астрономы обнаружили следы, которые могут быть признаком форм жизни на Венере? Об открытии было объявлено в понедельник на пресс-конференции, организованной Королевским астрономическим обществом в Лондоне.

The Telegraph

9

Ученые изучат возможность утечки Covid-19 из лаборатории в рамках расследования происхождения вируса

17 сентября 2020 г.

Международная группа ученых, созданная в рамках комиссии The Lancet по Covid-19, изучит возможность утечки Sars-Cov-2 из лаборатории. Ее руководитель считает, что нам может грозить «век пандемий».



ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?
wemontreal.com

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!



СЕРВИС от Канадской Медиа Группы



**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ
И РАСКРУТКА ВАШЕГО БИЗНЕСА
В СОЦСЕТЯХ!**

514-909-6446

**ДОВЕРЬТЕ ПРОДВИЖЕНИЕ ВАШЕГО БИЗНЕСА
ПРОФЕССИОНАЛАМ!**



MÉTAL ROOF

— MONTREAL —

**МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ
КРЫШИ
САМОГО
ВЫСОКОГО
КАЧЕСТВА**

metalroofmontreal@gmail.com

1200 McGill College Ave.
Suite 1100
Montreal, QC, H3B 4G7



438-300-9264

metalroofmontreal.ca

ОДОБРЕНО ЗАКАЗЧИКАМИ!

JOE FRESH



Виктория Христова

Возможно, вы видели магазин Joe Fresh, когда делали покупки в Loblaws, но канадский ритейлер достоин вашего более скрупулезного внимания. Поход в Joe Fresh - это больше, чем просто быстрый осмотр ассортимента после того, как вы купили необходимые продукты.

Основанная дизайнером Джо Мимраном в 2006 году, сеть Joe Fresh на сегодняшний день имеет почти 400 магазинов одежды, включая как отделы в канадских супермаркетах, но также и автономные места. Кстати, Джо Мимран известен еще тем, что запустил канадский культовый любимый клуб Мопасо.

Известный своим ярко-оранжевым логотипом, бренд Joe Fresh специализируется на модной, доступной одежде, обуви и аксессуарах для женщин, мужчин и детей. Здесь можно найти все: от полосатых платьев, блейзеров с принтом, ярких шарфов и пастельных кожаных школьных портфелей за довольно невысокую цену по сравнению с другими трендовыми компаниями.

Joe Fresh также предлагает спектр недорогой косметики, включающей губную помаду, лак для ногтей и тени для век ярких оттенков.

Joe Fresh очень любят в Канаде, и это один из немногих бюджетных брендов, который уже давно на слуху. Недаром ежегодно на Дне Моды в Торонто компания устраивает яркие показы на подиуме, приглашая нескольких знаменитых моделей, таких, как например, канадка Коко Роша, которая представляла на подиуме недавнюю осеннюю коллекцию. Компании.

Бренд стал распространяться в США в 2011 году и теперь Joe Fresh может похвастаться великолепным магазином на Пятой авеню в Нью-Йорке и другими магазинами, расположенными по всему Нью-Йорку.

В июле 2012 года было объявлено, что бренд объединяется с американским ритейлером J. C. Penney, и будет открыто около 700 магазинов Joe в торговых точках J. C. Penney по всей территории Соединенных Штатов.

Тем не менее, соглашение с J. C. Penney было расторгнуто в 2015 году, и компании приняли решение не продлевать свое существующее дистрибьюторское соглашение, срок действия которого истек 30 января 2016 года. Магазин на Пятой авеню закрылся в 2015 году.

А с чего все началось? В 2004 году Loblaws обратился к Джо Мимрану, соучредителю розничной сети Club Mopaso и основателю бренда Alfred Sung, с идеей создания новой линии одежды. Мимран ранее работал с Loblaws в разработке President's Choice Home Collection для этой сети. Мимран и Loblaws вскоре определили рыночную нишу, а именно модную, но очень доступную одежду. «Из нашей дискуссии возникла идея стиля по невероятной цене.» Многие, однако, было предоставлено интуитивному чувству Мимрана о том, что будет продаваться под именем нового бренда.

Мимран отметил, что целостность дизайна продукта и невероятно низкая цена являются ключевыми факторами, наряду с практическими соображениями, связанными с продажей линии одежды в супермаркете. Это было тоже непростое совместить.

В марте 2006 года, Joe Fresh Style дебютировал в 40 канадских супермаркетах, в основном в Атлантических провинциях. Классический стиль и яркие расцветки... Новостные репортажи описывали запуск новой линии как «большую азартную игру», причем как для розничного продавца продуктов питания Loblaws, так и для дизайнера. Ажиотаж усилился после того, как имя Мимрана появилось на одной из этикеток продукции. «Мистер Мимран наконец-то оказался в центре внимания публики, став самостоятельным брендом», - шутила и язвила пресса. Но тем не менее, указание известного имени на абсолютно новом бренде, привлекло внимание и дало кредит доверия.

Мимран, получивший в прессе прозвище «Дешевый шик», настаивал на том, что хотя Joe Fresh и недорогая марка одежды, но в ней есть шик. И она отнюдь не дешевка. «Нет никаких сомнений в том, что мы предлагаем

превосходное качество по адекватной цене,» - утверждал дизайнер, отмечая, что это и есть «новая философия нового бренда».

Joe Fresh - это марка, направленная на то, чтобы покупатели могли легко смешивать и сочетать блейзер, брюки и топ. Их в ассортименте огромное количество. И несмотря на то, что все продается порознь, вся коллекция удивительно сочетается. Вывески показывают цены круглыми цифрами, избегая стратегии «Выбивания пени из цены, чтобы она казалась дешевле».

Один розничный аналитик высказал мнение, что потребители с большей вероятностью будут покупать такие товары, основываясь на стиле линии и удобстве розничной торговли в магазине, а не на цене. Действительно, когда хочется приобрести новый наряд и сформировать его по своему вкусу, лучше магазина, чем Joe Fresh, не найти. Его любят все - мамочки малышей, подростки, тинейджеры и взрослые.

Спустя семь месяцев после запуска бренда Loblaws сообщила, что продажи превысили собственные прогнозы компании. «Все те цели по продажам, которые мы поставили перед собой, мы превзошли», - отметила Луиза Друэн, старший вице-президент сети. Мимран также выразил свое личное удовлетворение тем, что бренд получил признание среди потребителей. «Я участвовал во многих проектах на протяжении многих лет, и я могу сказать вам, что реакция на этот была ошеломляющей». Но консультант по розничной торговле, Далан Бронсон, хотя и впечатлилась линией Joe Fresh, был более осторожным, утверждая, что все еще не определился с долгосрочными перспективами бренда, учитывая непостоянный характер модных тенденций.

В 2007 году компания Loblaws начала расширять ассортимент продукции, включив в него пижамы, нижнее белье и детскую одежду, став вскоре лучшим продавцом детской одежды в стране. Купальники и солнцезащитные очки были добавлены в существующую палитру товаров 2008 году, а в 2009 году Joe Fresh Beauty дебютировала с набором косметики по разумной цене - 8 долларов и ниже. К тому времени бренд стал вторым по величине продаваемым брендом одежды в стране, согласно исследованию рынка. В статье журнала Maclean's отмечалось, что Joe Fresh привлекателен для широкого круга потребителей.

С момента своего основания Joe Fresh был востребован мамами подростков, которые могли там выбрать потрясающие и недорогие футболки для своих детей. Но эксперты были немного удивлены тем, как много молодых горожан, завсегдатаев Holt Renfrew и других дорогих бутиков, готовы без малейшего намека на стыд купить свитера за 29 долларов и юбки за 49 долларов. Многие из них стали открыто хвастаться перед друзьями своими приобретениями. И это был еще один успех!

За первые полтора года своего существования Joe Fresh заработал на розничных продажах 400 миллионов долларов.

В июле 2011 года жители Нью-Йорка получили просмотр Joe Fresh Fashion с открытием летнего магазина площадью 600 квадратных футов, изобилующего настенной витриной ярких шлепанцев, на Лонг-Айленде в Ист-Хэмптон-Виллидж. Первое знакомство Нью-Йорка с Joe Fresh последовало осенью, когда в октябре на Мэдисон-авеню открылся праздничный магазин с огромным количеством предновогоднего товара.

Первый постоянный магазин Joe Fresh в Нью-Йорке, расположенный в районе Флатирон на Манхэттене, открылся в ноябре 2011 года. Мимран, присутствовавший на торжественном открытии нового бутика Joe Fresh на Пятой авеню, признал переполненный Нью-Йоркский рынок дешевой высокой моды, но при этом утверждал, что всегда найдется место для нового честного бренда.

Новая международная штаб-квартира Joe Fresh, расположенная на пересечении Пятой авеню и 43-й улицы, открылась весной 2012 года. Рекламная кампания в Нью-Йорке проходила под лозунгом «Неотразимая мода для всех. Доступная мода для любого человека.»

В 2000 году Мимран был удостоен чести представлять международную группу моды на своем гала-концерте «Ночь звезд». В 2009 году Мимран был удостоен чести быть почетным гостем на Пятом ежегодном гала-концерте Design Exchange в Торонто. В 2015 году он был введен в зал легенд маркетинга Американской Маркетинговой Ассоциации.

В дополнение к своим многочисленным творческим ролям, Мимран был председателем Совета по дизайну одежды Канады, некоммерческой организации, представляющей Неделю моды в Торонто.



НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Канадские почтовые марки, посвящённые исследователям в области медицины

Выпущены новые канадские марки, посвящённые канадским врачам-исследователям в области медицины

Ну, вот. Весь мир, включая Канаду, сражается и разрабатывает новые вакцины против Ковида-19. Вот и наша почта решила внести свой достойный вклад, выпустив серию из пяти марок, посвящённых канадским учёным-медикам, работы которых в области медицины помогли спасти тысячи и тысячи жизней во всём мире.

На пяти новых почтовых марках изображены шесть канадских учёных-исследователей, которые внесли выдающийся вклад в развитие медицины (двое из них работали вместе, поэтому им посвящена одна марка).

Любопытно, что выпуск новых марок не стал экспромтом канадской почты. Разработка этой серии велась два года, и, как всегда, почтовики отнеслись к работе со всей ответственностью, от тщательного отбора самых достойных кандидатов, до выбора дизайна, цвета, размера марок. Серия разрабатывалась командой под

руководством доктора Жан Ванг, исследовательницы центра канцерологии имени принцессы Маргарет в Торонто, которая с детства увлекается филателией. Авторы дизайна марок — Майк Сейведж (Mike Savage) и Дейл Килиан (Dale Kilian), ванкуверская студия Signals, марки напечатаны компанией Colour Innovations. Их можно приобрести с печатью Первого дня, которая была проставлена в городах, где работали эти учёные.

Заметим, что канадские почтовые марки ценятся во всём мире, благодаря качеству дизайна и печати. Они считаются очень хорошим подарком для коллекционеров-филателистов. К тому же, они — неплохое вложение в капитал, потому что ценность их с годами возрастает, а места и сложных условия для хранения они не требуют.

Для коллекционеров-филателистов, кратко представляем учёных, представленных на новых почтовых марках Канады:

Доктор Брюс Шоун (Bruce Chown) из Вин-

нипега. Доктор Шоун исследовал резусную болезнь, его достижения позволили спасти жизни тысяч новорождённых.

Доктор Хулио Монтанер (Julio Montaner) из Ванкувера. Он разработал лекарство от СПИДа, которое сегодня используется врачами во всём мире.

Доктор Балфур Маунт (Balfour Mount) из Монреаля, работавший в области паллиативной медицины.

Доктор Вера Петерс (Vera Peters) из Торонто, которая разработала методы лечения лимфомы Ходжкина и рака груди. Доктор Петерс была одной из первых канадских женщин, занимавшихся исследованиями в области медицины.

Джеймс Тилл (James Till) и доктор Эрнет МакКуллох (Ernest McCulloch), которые заложили основы изучения стволовых клеток, что позволяет лечить многие болезни. Серию канадских марок, посвящённых учёным-медикам, можно приобрести онлайн на [сайте Почты Канады](#).

КАНАДА

INABUGGY ЗАПУСКАЕТ ГИПЕРЛОКАЛЬНУЮ ДОСТАВКУ ПРОДУКТОВ, ЗА 30 МИНУТ, ПО ВСЕЙ КАНАДЕ

Служба доставки продуктов Inabuggy представила гиперлокальную доставку, за 30 минут, по всей Канаде: Inabuggy-Mart. Компания предлагает клиентам доставку из соседних круглосуточных магазинов, цветочных магазинов и мясных лавок. Продукты доставят прямо к двери, всего за полчаса. Услуга доступна в Торонто (район Большого Торонто), Оттаве, Ванкувере, Монреале, Калгари и Эдмонтоне, без выходных.

Стоимость доставки — \$9,99 за заказ, без обязательного минимума. Новая услуга от Inabuggy направлена на поддержку небольших семейных или независимых магазинов, в период пандемии, многие из которых не имеют ресурсов для организации поставок.

Расширение розничных сетей Inabuggy в районах, по всей Канаде, даст клиентам возможность поддержать свой бизнес, обеспечив быстрый и удобный доступ к свежим местным продуктам, включая мясо.

ПРОДАЖИ ЖИЛЬЯ В КАНАДЕ В АВГУСТЕ ПОБИЛИ ВСЕ РЕКОРДЫ

Продажи жилья в Канаде в августе выросли на 6,2 % по сравнению с июлем — это рекордные результаты за этот месяц. Как отметила Канадская ассоциация недвижимости (CREA), этому способствовала особая активность покупателей в Большом Торонто и в Lower Mainland в Британской Колумбии. По сравнению с прошлым годом продажи в августе подскочили на 33,5 %. Кроме того, августовские результаты стали рекордными не только за соответствующий месяц, но и вышли на шестое место среди показателей за все месяцы.

С начала года в Канаде было продано 341 463 объекта недвижимости, что на 0,8 % больше, чем за первые восемь месяцев 2019 года.

Средняя цена на жилье в августе также установила еще один рекорд, превысив 586 000 долларов, что на 18,5 % больше, чем год назад.

Если исключить Большой Ванкувер и Большой Торонто, два самых активных и дорогих рынка жилья в Канаде, средняя цена по стране ниже примерно на 122 000 долларов и составляет 464 000 долларов.

ОНТАРИО И КВЕБЕК ПРИЗЫВАЮТ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ВЫДЕЛИТЬ БОЛЬШЕ СРЕДСТВ ДЛЯ НУЖД МЕСТНОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

В минувшую среду, глава правительства Квебека Франсуа Лего и пре-

мьер-министр Онтарио Даг Форд рассказали о первом двухдневном саммите Квебек-Онтарио. Оба премьера заявили, что федеральное правительство должно исправить застарелую проблему недофинансирования местного здравоохранения, взяв на себя обязательства долгосрочного финансирования здравоохранения провинций и территорий Канады. Сделать это премьеры 2 крупнейших провинций страны предлагают путем значительного увеличения объемов Canada Health Transfer (СНТ).

По данным правительства Онтарио, премьеры и министры двух провинций договорились работать вместе, активно способствуя восстановлению, укреплению и росту экономики.

Власти провинций также намерены сообщать добиваться от федерального правительства справедливого и бесперебойного финансирования ряда ключевых направлений, включая инфраструктуру и транспорт. проездных L'occasionnelle на шести автобусах линии 139-Pie-IX.

КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ

АВАРИЯ В ЛАШИНЕ - НЕ ПЕЙТЕ ВОДУ ИЗ-ПОД КРАНА

Утром 15 сентября сотни жители Лашина остались без воды или вода бежала из крана тоненькой струйкой. Вода, прорвавшая трубу возле станции очистки, затопила 32-ю авеню, а также съезды на шоссе 13 и 20, что вызвало большие пробки. Мэр района Лашина Майя Воданович посоветовала жителям не пить сырую воду, после того как подача будет восстановлена. В крайнем случае воду можно использовать после кипячения в течение минуты, а лучше временно пользоваться бутилированной водой. Сектор Сен-Пьер (St. Pierre sector) считается не задетым аварией, и ограничения в использовании воды к нему не относятся.

Разрыв 30-дюймовой магистрали также вызвал проблемы с дорожным движением и падение давления воды в промышленном секторе района. Мэр Монреаля Валери Плант призвала водителей избегать проезда между улицей Прово (Provost St.) и шоссе 20 до дальнейшего уведомления.

STM Тестирует новые кард-ридеры OPUS

Новое оборудование будет использоваться для проверки карт OPUS и проездных L'occasionnelle на шести автобусах линии 139-Pie-IX.

По данным, STM, новые кард-ридеры будут считывать данные карт «вдвое быстрее», что ускорит процесс посадки пассажиров.

Этой осенью новое оборудование будет постепенно устанавливаться на всех автобусах STM.

Продолжение рубрики на стр. 12



Автор рубрики
Виктория Христова
vitaromaart@gmail.com

МОЙ МОНРЕАЛЬ

РЕКИ КВЕБЕКА

[Продолжение, начало в предыдущем номере, стр. 11](#)

Река Гатино – на западе провинции Квебек, Канада. Вытекает из озёр севернее водохранилища Баскатонг и впадает в реку Оттава на территории города Гатино, получившему своё название в её честь. Длина реки составляет 386 км.



Река Жак-Картье – её длина составляет 161 км. Истоком является озеро Жак-Картье в заповеднике Laurentides, впадает в реку Святого Лаврентия в городе Доннакона. Охраняется национальной программой защиты рек Канады.



Река Истмейн - протекает в северо-западном Квебеке. Длина 756 км, истоки находятся в центре провинции, а впадает река в залив Джеймс. Старое название восточной части залива Джеймс. Площадь бассейна 46400 км². В устье реки находится деревня Истмейн индейского народа кри.



Продолжение на стр. 20

В строительную компанию требуются

рабочие для разного рода строительных работ

IMMOMENAGE INC
TPS 775083082
TVQ 12252448652
RBQ 5774-0524-01
55017BP BELMORE PO
MONTREAL, QC, H4V 0A1
IMMOMENAGE@GMAIL.COM



514-553-1331 | 514-815-3311

СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА

Dr. Igor PROSKUROVSKY

Член Ордена дантистов Квебека
Член Ассоциации стоматологов Квебека

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ
НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ТЕХНОЛОГИИ

INVISALIGN® - ИСПРАВЛЕНИЕ ПРИКУСА БЕЗ БРЕКЕТОВ

Decarie Square -
6900 Decarie Blvd, Suite 222
Cote St-Luc, QC H3X 2T8



Бесплатная парковка

20 лет опыта в Израиле и Канаде



(514) 735-5588
WWW.IPRODENT.CA



Precious memories

Ювелирные изделия
компаний - банкротов

до **50%** скидки

*Принимая ювелирные изделия
на починку и реставрацию*



514-284-7377 (обратитесь к Олегу).
Договоритесь пожалуйста о встрече заранее
1410 Stanley st. # 412

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

Пассажирам автобусов достаточно просто приложить карту OPUS или L'occasionnelle к считывателю, у передней, либо у задней двери. Пассажиры, которые платят наличными или магнитной картой, смогут оплатить проезд в передней части автобуса, как и раньше.

Пилотный проект действует до 18 сентября. Оплата банковскими картами будет введена после создания технологической инфраструктуры.

ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ ВСЕ ЧАЩЕ ВЫСЕЛЯЮТ АРЕНДАТОРОВ

По данным Жилищного Управления Квебека (Régie du logement), количество запросов от владельцев, желающих освободить квартиры от арендаторов, подскочило за последний год на 40 %.

Общественные организации выражают беспокойство по этому поводу в связи с тем, что в провинции наблюдается нехватка арендного жилья, а цены на аренду стремительно растут.

На это обращает внимание Объединение жилищных комитетов ассоциаций арендаторов Квебека (RCLALQ).

Согласно годовому отчету за 2019-2020 годы, количество запросов на выселение жильцов по причине того, что владелец хочет отказаться от сдачи квартиры, выросло с 1 061 до 1 484. А число заявок на выселение в связи с проведением капитального ремонта подскочило с 33 до 165.

«Это очень тревожная тенденция, которая напрямую связана с острой нехваткой жилья: домовладельцы пользуются этим, чтобы выселить арендаторов и поднять цены на аренду», - отмечает Максим Рой-Аллар, пресс-секретарь RCLALQ. Организация считает, что власти должны контролировать владельцев домов, чтобы снизить количество выселений.

Кроме того, RCLALQ указывает на то, что стремительно растет число нерассмотренных гражданских дел, которое, согласно последнему отчету Управления, выросло с 26 в прошлом году до 441 в этом.

Кроме того, Управление за последние два года обработало на 23 % меньше звонков, и, напротив, число людей, переправленных на автоматическую информационную систему увеличилось на 70 %.

ТУРИСТИЧЕСКИЙ СЕКТОР КВЕБЕКА ПОЛУЧИТ 8,7 МЛН НА ЗИМНИЕ АКТИВНОСТИ

Квебекские бизнесмены, работающие в сфере туризма, радостно восприняли идею правительства. Летом 15 регионов Квебека присоединились к инициативе. Более 270 туристических компаний

предложили скидки на посещение 70 туристических локаций.

Программа Passeport Attractions не только поддержала туристический бизнес провинции, а и помогла запустить дополнительные экономические проекты для местных сообществ.

Правительство решило продлить программу, добавив еще 8,7 млн долларов и компенсировать аналогичный проект в осенний и зимний период.

Программа покрывает бизнесменам, задействованным в туристической сфере, скидки, которые они предоставляют клиентам. Так, купив пропуск на посещение 2 туристических достопримечательностей Квебека, посетитель получает скидку 20 %, на 3 - 30 %, и на 4 - 40 %.

Министр туризма Кэролайн Пру призывает воспользоваться такой возможностью: «Я приглашаю жителей Квебека открыть или заново открыть для себя наши достопримечательности, соблюдая рекомендации общественного здравоохранения. Я очень горжусь тем, что так много жителей Квебека откликнулись на наше предложение, посетив Квебек и его достопримечательности этим летом. Увеличивая финансирование, мы усиливаем этот импульс и продолжаем поддерживать наш туристический бизнес, а также экономику всех наших регионов».

ПОЧТА КАНАДЫ ПРЕДЛАГАЕТ ХОРОШО ОПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ В МОНРЕАЛЕ С ГИБКИМ ГРАФИКОМ

Опыт работы не требуется.

За последние месяцы канадцы заказали доставку невиданного ранее количества товаров (вы все еще удивляетесь, почему основатель Amazon стал богатейшим человеком на планете?). У почтовой службы накопилось такое количество посылок, что компания физически не успевает их сортировать и доставлять.

Поэтому Почта Канады набирает новых сотрудников в Сен-Лоране, предлагая им свободный график работы и зарплату 21.19 доллара в час. Опыт работы не обязателен. С работником будут связываться мере необходимости в любые смены, включая дни, вечера, ночи и выходные, и он будет в праве согласиться или отказаться от заказа.

Почта Канады существует со времен образования Канадской Конфедерации 1867 году и является одним из крупнейших работодателей страны, объединив примерно 64000 сотрудников.

Подать заявку на работу можно до 10 октября на сайте Canada Post.

GOOD NEWS, BAD NEWS

ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

Первая школа Квебека полностью закрылась на карантин

Еврейская школа монреальском районе Сноудон, сообщавшая о 12 заболевших, все-таки полностью закрывается на две недели. Это первый случай в провинции с начала нового учебного года, когда учреждение полностью перестает принимать учеников.

Мишель Толедано, исполнительный директор частной школы Herzliah High School, разослала родителям письма в среду вечером, сообщив им о решении закрыть школу и проинформировав, что ученики продолжат онлайн-обучение до тех пор, пока не вернутся в класс 5 октября, после еврейского праздника Суккот:

«В ответ на ситуацию в школе и в целях ограничения распространения вируса в нашем школьном сообществе служба здравоохранения только что разрешила нам продолжить онлайн-обучение - и временно приостановить очные занятия - для всех наших классов средней школы. сроком на две недели».

Департамент здравоохранения сегодня проведет пресс-конференцию, чтобы обсудить последнюю эпидемиологическую ситуацию в городе. Будем надеяться, что чиновники не примут решение закрывать школы.

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

Рождественский городок рядом с Atwater Market анонсирует дату открытия

Немного рождественского волшебства пойдет нам на пользу. Окрина Atwater Market будет преобразована в рождественский городок для 5-го выпуска Village de Noël. Открыта она будет с 21 ноября по 20 декабря.

В городке будет работать 40 местных ремесленников и рестораторов, пройдут концерты и шоу, спойт хоры. Гости смогут посетить сахарную лачугу, открытый костер, творческие мероприятия и распродажу рождественских ёлок. В настоящее время деревня принимает заявки на участие в выставке. Весь процесс регистрации проходит в онлайн режиме.

В условиях пандемии, Village de Noël говорит, что план мероприятий разработан таким образом, чтобы обеспечить физическое дистанцирование и безопасность всех посетителей. Станции дезинфекции будут расположены у каждого входа, масочный режим будет обязательным для всех гостей, в возрасте от 12 лет. Меблированные зоны «для гурманов» позволят присесть, расслабиться, снять маски, перекусить.

Все новости «КАНАДА - КВЕБЕК - МОНРЕАЛЬ»
читайте на сайте www.wemontreal.com

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442
vet.metropolitaine@hotmail.com

GPS ДЛЯ ЗАЙЦА

(с) Елена Андрияш

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE



Шел Платон Михайлович по тропинке, и думал о том, что в детстве дни кажутся нескончаемыми, а после 25 отсчитывать он начал пятилетками, а за 45 когда перевалило, и вовсе, оглянуться не успеешь, 10 лет как не бывало. Так и жизнь уже почти на излете. Хорошая жизнь, чего уж там.

С женой своей, Татьяной, познакомился он в Ленинграде, из армии возвращался, и захотел посмотреть фонтаны. Посмотрел. По Русскому музею побродил, и по Эрмитажу. Занесло его, крестьянского сына, из украинской деревни, даже на Лебединое озеро. Но балет он уже не увидел. Девушка рядом с ним сидела, на нее и смотрел. Домой, на Черниговщину, приехал с молодой женой. Нет, не жить,

родителей с женой познакомить. Танечка училась в Техноложке, заканчивать надо.

Мать его, чернوبرовая, добротная украинка, невестку оглядела как барышник лошадей. Тонкая девка, да хрупкая, запястья и лодыжки словно веточки, не яркая. Никчемная в хозяйстве. Лянула на русого сына. Эх, не видать ей чернوبرовых внуков. Повернулась к мужу, и сложила яркие губы куриной жопкой. А тот как невестку увидел, сердце зачатило, вылитая его мать-покойница. Он улыбнулся, обнял молодых, ткнул жену под локоть, и сказал: «счастливы дети будьте, благословляем Вас».

И мать губы расправила, завторила: «благословляем, благословляем». С Михайлом не поспоришь. Даром, что помчался за ней из своего Пскова. Она думала пентюх пентюхом. А вышло, как скажет, так словно точку поставит.

Свадьбу сыграли, назвали гостей, родители Танины и бабушка приехали. А потом назад, в Ленинград. Жизнь понеслась, словно скорый поезд. Поселились в 15 комнатной коммуналке, там и сын родился. Танечка институт закончила, поступила в аспирантуру, кандидатскую защитила, преподавать стала. А он на заводе работал. Потом купили кооператив, однокомнатный, больше не потянули. Танечка докторскую защитила. Он бригадиром стал. Зря его мать губы то складывала. Хозяйка Татьяна оказалась отменная. Все вымыто до блеска, вкусноты наготовлено. И на даче порядок идеальный, цветы словно с красивой открытки, а уж грядочки - загляденье просто, ни одного сорняка. И сынок, Михаил, чернوبرовый вышел. Ох, даже губы так же складывает, как родная бабка.

Одно Платона огорчало, здоровье у Танечки было хрупкое. Он ее на воды в Горячий ключ возил, даже в Болгарию профсоюзную путевку выбил. Толку особо не было.

Продолжение на стр.19

ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА
обращайтесь к нам **514-731-9442**
ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ www.wemontreal.com

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несет ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ TASS InoPressa

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: wemontreal@gmail.com

SKI IMMIGRATION

OLEKSANDRA MELNYKOVA

President of SKI Immigration Company

Cell: +1 (438) 878-7755
Cell: +1 (778) 676-6719
Email: info@skiimmigration.com
Website: www.skiimmigration.com



CA PIC AG 92

YOUR PATH FOR A BETTER FUTURE

ИММИГРАЦИОННЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ ОТ АЛЕКСАНДРЫ МЕЛЬНИКОВОЙ

В этом выпуске мне бы хотелось ознакомить вас с такой щекотливой темой как беженство. На протяжении десятилетий Канада является раем для беженцев, так как Канадская система общепринято считается одной из самых лояльных стран в этом вопросе.

Как же изменилась система за время пандемии и изменилась ли вообще?

До пандемии человек мог прилететь в Канаду и запросить убежище прямо в аэропорту или уже находясь в Канаде. Напомню, подать на беженство возможно только когда вы физически находитесь в Канаде. Тысячи людей прибывали сюда и сдавались в аэропорту прилета. Обычно, в течение 2 лет их файл был на очереди и на слушании офицер принимал решение дать ли ему статус беженца по Женевской конвенции или нет. Те, которым выносили положительное решение, могли подавать на ПМЖ. Если же потенциальный беженец получал отказ на слушании, у него были варианты подать на пересмотр файла, если пересмотр файла не увенчался успехом можно было подавать на другую программу под названием риск возвращения в страну и параллельно на гуманитарно-социальную программу. Хотелось бы подчеркнуть, что к разным программам разные требования и каждый пакет собирается и отправляется отдельно и в разное время.

Отдельное слово заслуживают беженцы с Соединенных Штатов Америки. Исходя из соглашения Канада – США (safe-third country agreement), аппликant обязан был подать на беженство в стране в которую он попал в первую очередь. Если потенциальный беженец прилетает в США, он обязан был подать на беженство в США за некоторым исключением: у него есть родственники в Канаде или он пересек границу Канады нелегальным путем.

Многие могут задаться вопросом, а как же тысячи беженцев, которые пересекли Канадскую границу из США и получили статус в Канаде? При нерегулярном (многие употребляют термин нелегальном) пересечении границы соглашение по беженцам Канада – США не применялось. Это создало лазейку в законе которой пользовались иммигранты на протяжении десятилетий. Но к этому виду беженцев применялись особые ограничения, такие как невозможность подать на беженство в Канаде если у них уже есть файл либо отказ по беженству в США, либо для тех кто никогда не подавал на беженство в США – невозможность подать на пересмотр при департаменте в случае отказа. Если у аппликанта уже был файл по беженству в США и он попал в Канаду, он мог заявить о намерении подать на риск возвращения в страну и тогда ему предоставлялся временный статус на момент рассмотрения прошения. Если же пакет риска возвращения в страну был утвержден, аппликant мог подавать на ПМЖ.

Что же произошло во время пандемии? В июле месяце верховный суд установил, что наш сосед не является безопасной страной, что автоматически поставило под вопрос соглашение по беженцам Канада – США которое действовало с 2004 года. В течение нескольких дней правительство Оттавы наложило вето на решение верховного суда и заморозило решение до декабря месяца. Какие последствия повлечет принятие этого постановления? Фундаментальные.

Если Канада примет закон о том, что Соединенные Штаты не являются безопасной страной для беженцев, жители США, которые находятся в ожидании решения или уже получили отказ будут иметь право прибыть на границу Канады и запрашивать беженство прямо на официальной границе. С одной стороны Канадское правительство решит вопрос нелегального пересечения границ, с другой подвергнется мощной волной иммиграции со стороны Соединенных Штатов.

На данный момент любое пересечение границ из США в Канаду закрыто исходя из акта по карантину. Подача на беженство полностью переведено в режим он-лайн, а офицер на слушании проводит с вами интервью дистанционно. Также наблюдается тенденция рассматривать файл в режиме fast-track processing, то есть без физического присутствия потенциального беженца.

Знайτε ваши права и будьте в курсе.

С уважением Александра Мельникова,

Президент компании «SKI Immigration»,

Лицензированный иммиграционный консультант с опытом работы в иммиграции более 10 лет.

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •
АЛЮМИНИЕВЫЕ И PVC ОКНА И ДВЕРИ
D.V. ALUMINIUM
 Двери • окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •
 Продукция, которую мы производим, продаем и устанавливаем, гарантирована хорошим качеством! Оценка - бесплатно!
 Прежде чем купить, проверьте наши цены!
 Специальные цены для больших зданий!
 8751 8-Ave., Montreal, H1Z 4G5, (угол Denis-Papin)
(514)322-5345
 www.dvaluminium.com • e-mail: dvaluminium@hotmail.com



ВСЕ ВИДЫ НАРУЖНЫХ И ВНУТРЕННИХ РЕМОНТНЫХ РАБОТ

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

Александр Шапа cell. 514-770-7201
 email - alexshapa@gmail.com

Ремонтно-строительные работы всех видов



Полный спектр услуг по недорогому высококачественному ремонту квартир, офисов и магазинов.

Фундаменты. Строительство дома под ключ. Кровельные работы. Парковки и дорожки. Газоны. Заборы и ворота.

Эксплуатационные Земляные Работы любой сложности:

- Углубление котлованов и подвалов
- Траншеи любой ширины и сложности;
- Откопка домов и зданий в труднодоступных местах, монтаж - замена дренажной системы (замена фронт дренажа);
- Работа мини-экскаваторов, погрузчиков, внутри помещений, снос перегородок, бетонных полов и многое другое, включая работу в труднодоступных местах
- Прокладка коммуникаций (замена ввода воды в дом, вывод канализационной системы от дома к центральной канализации).

РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ ДОМА.

ПОКРЫТИЕ МЕМБРАНОЙ.
 Помощь в получении ссуды муниципалитета (на некоторые ремонтно-строительные работы) при заключении контракта.
 Многолетний успешный опыт, гарантия, референс.
 Консультация, эсTIMация с пон. по пяти. € 8:00 - 21:00.

СТРОИТЕЛЬСТВО - РЕМОНТ - УПРАВЛЕНИЕ.


514-825-1813; 514-295-0099

ЗВОНИТЕ

ФОТООБОИ НА ЗАКАЗ

**ВЫ ЗАДАЁТЕ РАЗМЕР
 ВЫ ВЫБИРАЕТЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ**

Более 30 вариантов текстур




Выбор изображений на
www.Shutterstock.com

**Заказы по тел.: (514) 803-4791 ;
 (514) 804-9883 Александр**

НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ

от Favorite Design



■ ■ ■ ■ ■ ■
 широкая цветовая гамма

ГАРАНТИЯ 10 ЛЕТ

- водонепроницаемые
- пожаростойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются

БОЛЬШОЙ ВЫБОР СВЕТИЛЬНИКОВ И ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ

Все фотографии использованы только в качестве иллюстраций.

514-803-4791 | 514-804 9883 **favoritedesign.ca**

classified

♦ PETITES ANNONCES ♦ CLASSIFIED ♦ ОБЪЯВЛЕНИЯ ♦

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
 Le Groupe de Médias Canadien
 Canadian Media Group



Выпуск 38 | 18 СЕНТЯБРЯ – 24 СЕНТЯБРЯ 2020

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)**

ASSURANCE INC.
 Cabinet de services financiers

Léon Arslanian
 Courtier en assurance de dommages
 Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle
 Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca
 Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca



<http://dimsecurity.com>
 Member of CANASA, BSP, RBQ

dim
 digitalsecurityinc.

СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ
 для частных домов и бизнесов

3850 Jean Talon Ouest, suite 150
 H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

info@dimsecurity.com
(514) 777 66 88

АВТОМОБИЛИ
 с ДИЛЛЕРСКИХ
 АУКЦИОНОВ
 США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca
514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию



СДАЮТСЯ
В
CSL

Бетонный дом,
 сауна,
 внутр./наружн.
 бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2
 800 \$ 1000 \$ 1200-1250 \$
 В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng/fr) cotesaintlucapartments.ca



VIC-TAN RENOVATION
 RBQ 5736-9993-01

ремонт и гидроизоляция фундамента

- тротуарная плитка
- цементные работы
- кирпичные работы
- подоконники

514-346-8220
 victanreno@yahoo.com



ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
РЕМОНТ ОДЕЖДЫ



- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

ЭММА 514-768-4418

IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!

БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО
И НЕДОРОГО!

Компания **ARTESCH**
 предлагает услуги
 по ремонту, настройке
 и продаже компьютеров

- Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- Настройка быстрогодействия и чистка от вирусов
- Продажа ноутбуков, РС и комплектующих
- Установка, настройка и поддержка сетей

514 295-2099 /Тигран/



УРОКИ
 профессионального вокала
 и игры на гитаре

- music
- singer
- event

438.764-9226
 www.vadilnuri.com

Вадиль
НУРИАХМЕТОВ



Добро пожаловать!
 Лариса и Аркадий

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
 рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале
 как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523
 tiratcarmel@live.com
 www.manoirstclaudes.com
 www.tiratcarmel.com

TIRAT CARMEL
 5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4
 (район Jewish General Hospital)

MANOIR ST-CLAUDE
 171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5
 (рядом Cartier и парк)



Уроки вождения

Предоставление машины на экзамен

★ Назначение экзамена в ближайший срок

★ Литература на русском языке для теоретического экзамена

ПОЛНЫЙ КУРС
ДЛЯ
НАЧИНАЮЩИХ

РОМАН
(514) 865-2455
(514) 733-8959

ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ



classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
МОНРЕАЛЬ



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?
ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!
NEWS [HTTP://WEMONTREAL.COM/](http://wemontreal.com/)

01. АВТОМОБИЛИ

Be Unique and Learn The Right Technique!
НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН
Основатель и директор
Гарантируем снятие страха дороги.
Годами проверенная техника преподавания.

514.343.0543
unique-driving-school.ca
ecounique5@gmail.com
facebook.com/unique.driving

4784 Van Horne Avenue
Suite 105, H3W 1H7
Montreal, Quebec
Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec
Association québécoise de transport et des routes AOTR

АВТОМОБИЛИ
с ДИЛЛЕРСКИХ
АУКЦИОНОВ
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca
514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ. Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). **514-572-4708**, www.vostmed.ca, facebook: Сааков Vostmed

Дипломированный специалист по массаже-терапии, акупрессуре, гомеопатии, натуропатии, траволечению, ароматерапии. Помощь даже при запущенных и хронических заболеваниях. Возможен выезд к пациенту. Принимаются страховки. **514-653-7776** Леонид. leonidmatvijenko@gmail.com. Приглашаю в группу на ФБ: Здоровый Образ Жизни, Монреаль, Канада. <https://www.facebook.com/groups/187035898864692/>

Стоматологический центр Wilderton. Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: **514-733-6161.**

ANN NAN Людмила Вачьянц
ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)
CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ-ГИПНОТЕРАПИЯ-ГОМЕОПАТИЯ

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов;
- Консультации онлайн.

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ
mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

Снижение веса, наращивание мышечной массы, лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. 514-998-0998

03. ДЕТИ

Детский садик в Longueuil. Трехразовое питание, домашняя еда. Развивающие программы. **514-746-3570**, www.garderie.in

Лицензированный ЛОГОПЕД Карина Петросян, работающий в государственной школьной системе. Языки: французский, английский, русский, армянский. Проблематика любой сложности (возраст от 1 года до 55 лет. Официальное обследование и заключение для школ и садиков. 30-летний опыт работы в России, Дании, Армении, Бельгии, Канаде. Принимаются страховки! Тел. **514-953-8883** www.nashlogoped.com

Детский сад «Росинка», район метро Snowdon. Прекрасные условия, здоровое 4-х разовое питание, образовательная программа на рус. и фр. языках. Мы ценим и любим каждого ребенка. Тел. **438-308-8653**

Petite Planete
Частный детский садик
(р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки
- Образовательная программа
- Развивающие игры

Возврат до 75%

(514) 685-3729
(514) 318-7799

04. ИММИГРАЦИЯ

Александра Мельникова. Лицензированный консультант по иммиграции и гражданству, член ICCRC. Президент компании «SKI Immigration», опыт более 10 лет. **438-878-7755**, e-mail: oleksandra@skiimmigration.com

05. КРАСОТА

Салон красоты и здоровья Fairy. В нашем салоне вас ждут профессионалы. **514-865-3595.** Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

06.1. НЕДВИЖИМОСТЬ | агенты | продажа |

100% защита Ваших интересов. Лев Голберг – брокер по недвижимости. **514-889-3595**

Недвижимость в Большом Монреале. Реальная помощь в любых вопросах продажи, покупки, аренды. **Екатерина Кирюхина**, брокер по недвижимости. **514-730-5839** ekaterinaimmo@gmail.com

ПОКУПКА / ПРОДАЖА ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ Vendirect.ca
Ольга Успенская
514-999-9260
courtier immobilier
Опыт работы более 20 лет

Покупка/Продажа недвижимости. Ирина Гострая. Брокер по недвижимости **438-492-5599**

06.2. НЕДВИЖИМОСТЬ | аренда : сдам / снимаю |

NDG. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 -750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. **514-483-3007** aptprudhomme@yahoo.ca

MONKLAND VILLAGE. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 -1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, гYM, сауна, прачечная. **514-483-3007** aptprudhomme@yahoo.ca

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
Le Groupe de Médias Canadien
Canada's Media Group
Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Сдаются в CSL. 3^{1/2} (800\$), 4^{1/2} (1000\$), 5^{1/2} (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. (514) 489-4949 Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

06.3 НЕДВИЖИМОСТЬ | инспекция |

Satisfax Inspect Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

07. ОБУЧЕНИЕ | уроки | курсы | репетиторы |

Все уровни МАТЕМАТИКИ (школьникам и студентам колледжей). Опыт преподавания - 6 лет. Выезд на дом. 25\$/урок (60 мин). (514) 226-1575

Уроки вождения. Гарантируем снятие страха дороги. Годы проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман 514-343-0543. Metro Plamandon. unique-driving-school.ca | ecounique5@gmail.com | fb:unique.driving

08. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

Сдается шале. Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреала. (450) 834-5770

09. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ САНТЕХНИК. Произвожу замену ванн, туалетов, умывальников, бойлеров. Устанавливаю посудомоечные, стиральные и сушильные машины. Замена труб и батарей отопления. (514)240-4258, Сергей

Электрические работы. Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ. Качественно и недорого. (514)660-5136, Аркадий

RENOVATION BASILIO Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! 514-296-9076 Василий

Все виды строительных работ. 514-825-1813, Валерий

РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ



Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое.

КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ



438 764-3982
514 713-6378

Вывозу строительный МУСОР до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. (438)992-1129, Александр

Изготовление и установка окон, дверей, портьер из алюминия и PVC. Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 Петр.

Все виды ОТДЕЛОЧНЫХ работ. ПОКРАСКА, укладка ПЛИТКИ, бейсмента под ключ и другое. Лицензия RBQ. (438)928-7855, www.artgroup.ca

Окна, двери любой конфигурации. Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр 514-770-7201

Компания DV ALUMINIUM. Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! 514-322-5345. www.dvaluminium.com

Компания PRONTO DRAIN. Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеоинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. 438-938-6920 Георгий.

Все виды строительных работ. Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

Компания GRANITE MONOLITH предлагает свои услуги по изготовлению СТОЛЕШНИЦ для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. (514) 463-0616, Александр

ПАРКЕТ – все виды. Установка, циклевка, тонирование и реставрация. (514)220-1804, Александр

Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ. Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмента. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. (514)803-4348, Владимир

Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ. Ванные, джирок, шпаклевка, покраска, керамика, сантехника, бейсмента под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. (514)443-8687, Алекс

10. КУПЛЮ | ПРОДАМ



LA PETITE RUSSIE

Книги • Сувениры • Ювелирные украшения
Фарфор • CD • Видео

(514) 737-0447

E-mail: lapetiterussie@gmail.com

4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada

www.lapetiterussie.com

11. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

мебели и других грузов, начиная от одной вещи

Разнотоннажные грузовики + минивэн

7 дней в неделю 24 часа (514) 880-0989

Профессионально. Страховка

12. РАБОТА | Требуется |

Строительной компании **требуется специалисты с опытом** для внутренних и наружных работ. Оплата по договоренности. 514-443-8687

Требуется специалисты и разнорабочие на все виды ремонтно-отделочных работ (покраска, шпаклевка, укладка плитки). Желательно с опытом работы. Достойная оплата (на чек) ел. 514-994-0706, 438-476-5555

Агентство по трудоустройству **набирает разнорабочих** на постоянную работу, полную занятость, имеющих право работы в Канаде (с возможностью последующего трудоустройства в компанию напрямую и предоставлением медицинской страховки и бонусов). **Открыты следующие вакансии:**

1. Производство упаковок из дерева (разнорабочий).
2. Производство макаронных изделий (разнорабочий).
3. Производство специй (фасовка и упаковка).

По всем вопросам звоните 514-464-0930 или присылайте CV на info@job4all.ca

Нужен **ответственный человек** со знанием русского, английского или французского языков. Гибкий график работы **из дома**. Бесплатное онлайн-обучение. Если Вы коммуникабельны и легко обучаемый человек – пишите смс по телефону 514-567-1144

Требуется на постоянную работу рабочие (производство и установка ограждений лестниц и балконов из алюминия). 3/п от 15\$ до 25\$. 514-946-9386 Артур

Заводу по производству декоративного камня **требуется работники на полную ставку.** Обучение на месте. 3/п до \$20. 514-633-6363

В компанию по производству промышленного оборудования на постоянную работу требуется техник-механик на сборку индустриального оборудования, сварщик, токарь-фрезеровщик и CNC-оператор. Звонить по тел: 514-422-8631 | 514-717-7662

Требуется работники для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. 514-322-5345 Мадлен (говорит по-русски).

Требуется женщины на уборку. 514-775-1100

В строительную компанию требуются рабочие для разного рода строительных работ. Звоните по тел.: 514-553-1331 / 514-815-3311

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

Le Groupe de Médias Canadien
Canadian Media Group**МОНРЕАЛЬ**

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Клинике Ideal Body требуются администраторы и косметологи в офисы на Sherbrooke и Monkland, а также массажисты. 514-998-0998

Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей. Хорошие условия. Информация по телефонам 514-825-1813, 514-481-5518

Мувиговой компании требуются ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ (от 20 \$/час) и ГРУЗЧИКИ (от 18 \$/час). Работа круглый год. 514-549-2895

Требуются работники на паблисак (разносчики со своей машиной и без) 514-802-7879; 438-878-5264

Требуются водители и грузчики на квартирные перевозки. Ежедневная оплата от 12-15\$ в час 514-812-2244 Борис

«Канадская Медиа Групп» приглашает специалистов в области рекламы.

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: allmontreal@gmail.com

В дом для пожилых на постоянную работу требуется **мужчина** – мастер на все руки – для различных работ по хозяйству. 514-735-8523

Гаражу требуется автомеханик. 514-816-2690 Михаил

12. ТУРИЗМ, путешествия, спорт

House of Travel Globalalliance. Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова 514-481-7277 доб. 2225

13. УСЛУГИ | СЕРВИС | разное |

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале

TIRAT CARMEL

5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4
(район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

MANOIR ST-CLAUDE

171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5
(рядом с Cartier и парком)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523

www.manoirstclaudes.com
www.tiratcarmel.com

Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!



Tony Klisurov

514-623-6038
514-800-5171

klisurov@distance-surveillance.ca
www.distance-surveillance.ca

Любые компьютерные услуги! Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстроедействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. 514-295-2099 Тигран

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.

- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д | • Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д | • Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д. ЭММА (514) 768-4418 IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

Автомойка LAVE-AUTO VIEUX-LONGUEUIL. 494 boul. ste-foy, longueuil, qc, j4j 1y4 пн.-сб. с 8:00 до 18:00; вс. с 9:00 до 18:00. 514-894-8967 Константин. Каждый понедельник: скидки для пенсионеров (60+); каждый вторник: скидки для женщин; эксклюзивные услуги.

ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ

Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт термодомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ

514-952-8150

Satisfax

Качество, Корректность, Низкие цены

КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА

Нам доверилось большинство русских бизнесов

514 - 5748976

satisfax@gmail.com



Вадиль Нуриахметов – незабываемый праздник с профессиональным ведущим, певцом и музыкантом. 438.764-9226

Ветеринарная клиника METROPOLINAINE. Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

15. СТРАХОВАНИЕ

ESSOR ASSURANCES. Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке 514-457-5000 ext. 30162 gabriela.masterova@essor.ca

Страхование визитеров, новоприбывших, путешествий, жизни и здоровья, нетрудоспособности. Лучшие цены и условия. **Артем Ротов, 514-602-5250**

16. ФИНАНСЫ

www.timan-associates.com
info@timan-associates.com

Timan & Associés

Timan & Associates C.P.A.

Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVO, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS
450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 **514-331-1482**

Бухгалтерские услуги: Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. 438-868-5571 Илона, 514-627-5440 Оксана

Бухгалтерские услуги для частных лиц и компаний. Мартина Петрова. 514-583-0662

17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

Нотариус. Виталий Гуменюк. Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты./ Мандаты и доверенности./Нотариальное заверение и легализация документов./Юридические консультации. Tél.: 514.748.6539 poste 23

Услуги русскоговорящего адвоката. Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. 514-576-7414, Марин Гузун www.avocatguzun.com

Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C. Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : 514-316-7735.

18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

Евангельская церковь Евангельская Пятидесятническая Церковь (Святая Троица) Тел. 514 6794551. Пастор Вячеслав Седельников

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

GPS ДЛЯ ЗАЙЦА

(с) Елена Андрияш

Начало на стр.13

Врачиха участковая как то сказала: «вторая волна блокады, что ж Вы хотите?».

А потом Танечка простыла, положили в больницу, капельницу поставили. Лежала Танечка, и заплакала, сказала, что больно ей. Платон к медсестре, а та в телефоне носом, мол на то и больница, что всем больно. Он к Танечке, а она говорить не может, хрипит. Он побежал за врачом, тот не идет. Ударил врача Платон, взвалил на плечо, приволок в палату. Лекарь орал матами. Но как Танечку увидел, заткнулся. В реанимацию жену повезли. Поздно. Похоронил ее рядом с родителями.

Когда тебе за 70, вдовствовать тяжко. Одно утешение, работа. Платон Михайлович ездил на дачу. Апрель тогда выдался переменчивый. То пригреет, то приморозит. Шел Платон по тропинке, и зачем то на поле свернул. А там зайчата, русаки обычные, мертвые, убили их видно заморозки. Один только шевелился. Вроде уже не сосунок, но мелкий, и ухо порвано. Платон ни собак, ни котов не держал, сложилось так. А зайца вдруг жалко стало. Снял свою шапку трикотажную, сунул туда зайчишку, да и за пазуху. На даче растопил печку, положил находку в коробку, достал морковку, капусту, и картошку из погреба. Молоко погрел. Оттаял зайчишка, зашебуршал в коробке, захрустел капустой, молочка попил. Зажили на пару. Обустроил Платон Хрумку в сарае, там и лаз был, для соседской кошки, приезжавшей летом, уйти сможет русский, если захочет. Делал это с умыслом. Наведывались туда зайцы, думал Платон, может какая зайчиха за сеном заглянет, да и покормит малыша. Не прогадал. Не пропал Хрумка, подрос, окреп, и однажды убежал. Не то, что бы совсем, вовсе нет. Жаловался нам как-то Платон, что вырос заяц здоровый, с нашего буля, и бесчинствует, таскает с огорода капусту с морковкой. Яблони замотать пришлось и вишни, что бы не обгрызал. А по осени оставлял Платон Михайлович неубранными несколько кочанов, да пол грядки морковки, да картошки часть.

А на мой удивленный взгляд ответил.

— Да пуцай Хрумка полакомиться, голодно зимой. А от меня не убудет.

Вот так завелся у нас садоводческий заяц. Никто его не ловил, да и ни к кому, кроме Платона, в огород он не лез. Живет и живет. Большущий.

Помнится, в августе, сидели мы с Платоном Михайловичем, чаи гоняли. Вдруг звонок. Платон тыкнул на громкую связь.

— Платоша, это я, Маша, продавщица с заправки. К нам сейчас машина приехала, а там сзади твой Хрум, в клетке, точно он. Ухо порвано. Двое кофе заказали, так я им коньяку туда плюхнула, и гайцу знакомому позвонила, что двое выпивших за рулем. Давай, гони сюда. Их попридержат на посту.

— Маша, целую тебя, несусь. Все ребята, надо мне срочно бежать.

— Платон Михалыч, довезем, садитесь в машину, - сказал муж: А что за Маша?

— Да вдова с тремя детишками, молодая еще совсем, тридцать ей, погорели они, я им дом помогал ставить. У меня и доски вон валялись. Да колодец почистил.

— Погнали.

Распивавшая кофе пара цыган, еще не отъехала от заправки. И за зайца потребовали деньги, 20 000. Платон побледнел.

— Вам то он зачем?

— На жаркое, старик. А раз тебе нужен, плати за работу. Мы его поймали. Шкуру сдерем, и сготовим. Ну что, выкупать будешь?

Платон полез за кредиткой, а муж сжал кулаки. В дверях замаячил мясистый охранник. Звон разбитого стекла ударил всем по ушам. Мы высыпались на улицу.

Цыганский джип просвечивал разбитыми стеклами, лобовое и заднее были вдребезги, клетка с зайцем пропала. Что-то кричали цыгане, их подхватили появившиеся откуда то полицейские. Охранник крутил головой, и орал. Только Платон снова зашел в кафе, сел на стул и заплакал.

— Последнее отняли. Да что ж за жизнь такая?

— Дед, не плачь, - сказал появившийся ниоткуда рыжий мальчишка, - все хорошо будет, не плачь, дед.

— Не плачьте Платон Михайлович, все будет хорошо, послушайте моего сына, - вторила Маша.

— Поехали назад, здесь ловить нечего, - сказал муж, и повел Платона к машине.

Всю дорогу Платон Михайлович молчал, гоняя во рту валидол.

Притормозили мы у самого его дома. Он вылез из автомобиля, и не оглядываясь побрел к двери.

— Платон Михайлович, а Хрумку то забирать будете? - спросил муж, и открыл багажник машины, - нам то заяц без

надобности, у нас собаки. Марины мальчишки его утащили. А пока сыр бор и разборки, в багажник сунули. Ну так что, забираете?

— Ах вы гады такие..., вашу мать... , что старику сказать сразу нельзя было?

— Нельзя, надо было уехать подальше. Разборки нам ни к чему. Да и вообще, Хрумке сколько уже, лет 5, пора бы ему остепениться, шлейку ему купите, что ли. А то сожрут вот такие ретивые.

— Да сынок, надо что-то придумать. Заходи, по интернету полазаем, может что сообразим.

Сергей остался с Платоном Михайловичем, а я пошла к своему дому.

Месяца через два, в теплые октябрьские деньки, когда мы приехали собрать поздние яблоки, наши собаки залились лаем.

Мы вышли на дорогу у дома.

— Здорово, ребята, - сказал Платон, - гляньте, какую я рулетку Хрумке купил, 15 метров, на заказ сделали. Сейчас в поля пойдем спущу его, пусть побегает. Сергей, а GPS трекер удачный мы с тобой выбрали, водостойкий. И заряд держит очень долго. Ох, тяжело мне в 79 вашу то технику осваивать. Ну ничего, обучился. Теперь СМС мне приходит, где Хрумка. Только он, после того случая, далеко не убегает.

— Хорошей прогулки, - пожелали мы.

Сутулая фигура старика уже была почти не видна, когда к нашему дому подошел сосед, Николай Николаевич.

— Куда Платоша то пошел, не пойму я? В магазин и к станции вроде в другую сторону.

— Заяца повел выгуливать, - ответила я.

— Старые они уже, оба, - сказал Николай Николаевич.

— Да как сказать, - ответил муж, - Платон родителей похоронил только два года назад. Да и зайцы, бывает, живут до 14 лет.

— Так то да, - согласился Николай Николаевич, - а вот скажите ребята, нигде больше таких русаков нет. Хрума то 9 кг весит, здоровый конь. Ишь какой! Прямо гордость берет.

По тропинке, вдоль поля шел Платон, и думал, что жизнь пронеслась быстро, но еще пожить можно. Рядом прыгал большой заяц-русак, в ошейнике с GPS трекером, и поглядывал на старика.

— Поживем, еще, Платон.

— Поживем Хрумка. Помазайствуем.

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!
www.all.wemontreal.com



БИЗНЕС-КАТАЛОГ
all MONTREAL

ВСЕ БИЗНЕСЫ МОНРЕАЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ БИЗНЕС-КАТАЛОГЕ

A L L . W E M O N T R E A L . C O M

РЕКИ КВЕБЕКА

Продолжение, начало на стр. 11

Подготовлено Викторией Христовой

Река Каниаписко - приток реки Коксоак. Река Каниаписко берёт начало в озере Севестр в центре провинции Квебек в 53 километрах юго-западнее городка Фермон и течёт в общем северном направлении до слияния с рекой Ривьер-о-Мелез (английское наименование Ларч). Река после слияния двух притоков носит название Коксоак и впадает в залив Унгава Северного Ледовитого океана.

Ривьер-де-Миль-Иль - Одна из двух (наряду с Ривьер-де-Прери) крупных рукавов в низовьях реки Оттавы, при слиянии последней с рекой Святого Лаврентия. Вытекает из озера Дё-Монтань и далее разделяет остров Монреаль от Иль-Жезю (остров Иисуса), на котором расположен современный город Лаваль (Квебек) от северных пригородов мегаполиса Большой Монреаль.

Ривьер-де-Прери - Один из двух (наряду с Ривьер-де-Миль-Иль) крупных рукавов в низовьях р. Оттава, при слиянии последней с р. Святого Лаврентия. Представляет собой крупную речную протоку, вытекающую из озера Дё-Монтань и далее разделяющую остров Монреаль от Иль-Жезю (остров Иисуса), на которых расположены современные города Монреаль и Лаваль соответственно.

Руперт - Река в Квебеке. Длина реки - 763 км. Берёт своё начало в озере Мистассини. Река впадает в бухту Руперт залива Джеймс у посёлка Уоскаганиш, ранее носившего название Форт-Руперт.

Ямаска - Южный приток реки Святого Лаврентия, впадающий в неё в бухте Лавальер. Река берёт своё начало в Аппалачах и впадает в реку Святого Лаврентия ниже Сорель-Траси. Площадь её водосборного бассейна составляет 4784 км², а на его территории в 1997 проживало 230 800 человек.

Река Святого Лаврентия - является одной из крупнейших рек в мире и исторически служила главным средством доступа к центру Северной Америки. Её длина - 1800 километров. По берегам реки расположены старые прибрежные деревни, встречаются птицы и морские млекопитающие, маяки и скалистые берега. Река является одним из крупнейших судоходных водных путей в мире, и её устье известно своим широким разнообразием морских млекопитающих, птиц и рыб, которые живут там круглый год.

На 1600 км река Святого Лаврентия превращается в залив, который больше похож на внутреннее море. Залив Св. Лаврентия можно пройти на пароме, паруснике, каяке или круизном судне. Наблюдение за китами очень популярно в Квебеке, особенно в Тадуссаке.

Есть также много островов и архипелагов, с богатой флорой и фауной, расположенных вдоль реки. Иль д'Антикости и Иль-де-ла-Мадлен предлагают увлекательные легенды моряков и рыбаков, которые продолжают жить там.

Река Ковик - берёт своё начало из вод озера Ванасс, на расстоянии около 40 километров к югу от инуитской общины Саллуит и течёт в юго-восточном направлении, затем на юго-запад к озеру Белло и на запад к озеру Шассе. Она продолжает течь в западном направлении до озера Манирак, где принимает правый приток - реку Дервилл. После этого в неё впадает ещё один приток - Дуруврей. Затем река впадает в одноимённый залив, который, в свою очередь, является частью Гудзонова залива. Её устье примыкает к мысу Пааллик (и находится примерно в 90 километрах к северу от деревни Акуливик).

Река Наташкуан - река в провинциях Квебек и Ньюфаундленд и Лабрадор на северо-востоке Канады. Впадает в залив Святого Лаврентия. В 1534 году Жак Картье проплыл мимо этого района и назвал мыс Тьенно в честь капитана корабля, по-

селившегося в этом месте. Река была нанесена на карту в 1684 году Луи Жолье, который назвал её «Noutascoïan» (Нутаскоуан).

Жак-Николя Беллен указал реку на своей карте 1744 года как «Grand R. Natachquoin» («Великая р. Наташкоэн»), в то время как карта Карвера 1776 года называет её «Great Natashkwen» («Великий Наташкуэн»). В 1710 году на левом южном берегу реки, а затем на противоположном берегу у устья реки, где в настоящее время находится заповедник Наташкуан, был открыт торговый пост для торговли мехом с коренными народами инну.

В середине XIX века пост приобрела Компания Гудзонова залива, но примерно в 1914 году он был заброшен из-за недостаточной прибыльности. В 2013 году через Наташкуан был открыт мост автомагистрали Quebec Route 138. Наташкуан берёт начало к югу от границы между водоразделами Атлантического океана и залива Святого Лаврентия. Течёт на юго-восток до границы между Лабрадором и Квебеком, затем поворачивает на юг к заливу.

Бассейн реки занимает 16 005 км² и расположен между бассейнами реки Агуаниш на западе и реки Кегаска на востоке. Около 39,8 % бассейна находится в Лабрадоре к северу от границы провинции. Протяжённость реки - около 462 км, из которых около 169 км находится в Лабрадоре. Впадает в залив Святого Лаврентия в 370 км к востоку от Сет-Иль. Название имеет происхождение от названия реки на языке племён инну, которое означает «река, где охотятся на чёрного медведя». Вместе с рекой Муази Наташкуан является одной из самых известных «лососевых» рек на северном берегу залива.

Река полностью находится в геологическом регионе Гренвил Канадского щита, для которого характерно холмистое плато высотой от 140 до 620 м, состоящее из кислых магматических и метаморфических горных пород, таких как гнейс, мигматит и гранит, а также обломочных пород, таких как кварциты и сланцы в нижней части, с включениями магматических горных пород (диорит и габбро) в центральной части. Река в основном протекает по узким долинам, в неё впадает около 30 притоков, наиболее значимые из которых расположены в нижнем течении: Лежамтель, Мерсеро, Махкунипиу, Мистаниписипу, Восточный Наташкуан, Пехатнанискау, Доре, Западный Наташкуан и Акаку.

Последние 18 км реки образуют большой песчаный лиман, отделенный от залива мысом Наташкуан и мысом Тьеннот. В устье реки расположен остров Сент-Элен.

Климат бассейна субарктический континентальный с коротким вегетационным периодом. В верховьях реки - холодный субвлажный климат, в нижней части - влажный.

Река Сагней - полноводная река в Восточной Канаде, на территории провинции Квебек.

Река вытекает из озера Сен-Жан, впадает в эстуарий реки Святого Лаврентия, образуя фьорд. Длина реки 314 км, площадь бассейна 90 тыс. км². Воды реки используются несколькими целлюлозно-бумажными и алюминиевыми заводами, а также каскадами ГЭС. Суровая северная природа долины реки - важный объект внутриканадского экологического туризма.

Истоком Сагней считается речка Перибонка, начинающаяся в горах Отиш и впадающая в озеро Сен-Жан. Общая длина достигает реки таким образом достигает 764 км. Ниже города Шикутими долина имеет вид фьорда глубиной до 300 м. Во время сильных морских приливов, нагон воды ощущается в 100 километрах выше устья. Средний расход воды близ истока из озера Сен-Жан 1.470 м³/с. Ледостав на реке наблюдается с ноября по апрель. Возможны сильные половодья; самое разрушительное наводнение произошло 18-22 июля 1996 года.

Нижняя часть бассейна представляет собой оазис хозяйственной деятельности человека среди более суровых и безлюдных регионов северного Квебека, окружающих долину реки. На самой реке возведён каскад ГЭС (общей мощностью свыше 2 ГВт), на базе которых работают целлюлозные предприятия и алюминиевый комбинат в Арвиде. Население бассейна реки сосредоточено в агломерации Сагней с населением порядка 150 тыс. человек. Это самый консервативный регион провинции и почти полностью франкоязычный.

Ранее бассейн реки населяли индейские племена, в ходе французской колонизации она стала важной транспортной артерией в ходе торговли мехом в 16-17 веках. Заселена долина реки была только в конце XIX века. В это же время появилась Легенда о Сагней (северный аналог тропического Эльдорадо), повествующая о существовании сказочно богатой страны под названием Королевство Сагней (Сагней), где жило множество светловолосых людей, владеющих складами золота, серебра и меха, поиски которого не давали покоя французским исследователям Канады - Жаком Картье и другими - в период великих географических открытий.

Река Коксоак - самая полноводная река автономного округа Нунавик на севере Квебека в Канаде. Образуется при слиянии рек Каниаписко и Ривьер-о-Мелез. Длина 140 км, вместе с Каниаписко 874 км. Течёт к северо-востоку, мимо посёлка Кууджуак, и через 50 км впадает в залив Унгава.

Площадь водосборного бассейна - 133 000 квадратных километра. В 1985, когда запускался гидроэлектрический проект Бе-Жамс, 45 % стока р. Каниаписко было перенаправлено в русло реки Ла-Гранд. Поэтому последняя превратилась во вторую по водности рек Квебека, оттеснив Коксоак сразу на 4-е место. Большую часть года на реке наблюдается ледостав. Окружающий ландшафт - тундра.



БИЗНЕС-СЛОВАРЬ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

СТАГНАЦИЯ



Продолжение, начало в предыдущем номере, стр. 21

Сокращается спрос на многие товары, что влечет простой производственных мощностей.

Взаимосвязь элементов экономической системы практически не дает шансов на сохранение позиций какой-либо отдельной отрасли в условиях застоя. Сокращение производства национального продукта может повлиять на стоимость энергоносителей. Из страны начинается отток трудовых ресурсов, в первую очередь, наиболее квалифицированных. Население стремительно «стареет» – остаются пенсионеры, и при этом скудеют социальные фонды, которые некому наполнять.

Инвестиции сокращаются и перераспределяются в пользу сборочных производств, требующих от персонала минимальных знаний и умений. Еще один негативный эффект рецессии проявляется в политической нестабильности. Риск возникновения масштабных беспорядков отпугивает не только иностранных, но и внутренних инвесторов. Происходит отток капиталов и научно-инженерных кадров.

В результате накопленного исторического опыта человечество научилось преодолевать стагнационные процессы, хотя процесс этот и сегодня остается болезненным и затратным. Рекомендации экономистов основываются на прецедентах. Универсальных методов преодоления застоя не существует.

Усилия, прилагаемые к выходу из монополистической стагнации, предусматривают следующие меры:

- Увеличение внутренней платежеспособности за счет государственных субсидий и других мер, способных оживить потребительский рынок.

- Привлечение безработных к масштабным общегосударственным проектам.
- Создание условий для развития национальной науки.
- Усиление государственного регулирования бизнеса.
- Материальное стимулирование создания новых рабочих мест.
- Принятие новых и ужесточение действующих антимонопольных законов.
- Смягчение тарифной политики естественных монополий.
- Ограничение вывоза капитала.
- Введение барьерных ввозных пошлин на конкурентные импортные товары.
- Снижение учетной ставки Центрального Банка.
- Поиск внешних рынков.

Это – лишь часть эффективных способов преодолеть застой в производстве и торговле. Примером может служить Великая Депрессия в США, в ходе которой проводилось разделение монополий, а в некоторых случаях, национализация крупных операторов рынка федерального значения.

Задача выхода из стагнации переходного типа сложнее. Экономике, отказавшейся от административного управления, но еще не ставшей рыночной, свойственна нехватка средств. Коррупция, возникающая при распределении государственных ценностей, усугубляет эту проблему. В экономике стремительно меняется все: термины, бухгалтерия, правовые акты и даже морально-этические нормы.

Но критическое состояние национального хозяйства стимулирует развитие отдельных производительных сил за счет низкой стоимости трудовых ресурсов. В период стагнации формируются колоссальные капиталы, преимущественно людьми, имеющими доступ к распределению активов. Понятие застоя – общее для монополистической и переходной формы этого явления, поэтому и меры его преодоления сходны.

Мероприятия, рекомендуемые в период стагнации:

- Снижение издержек на основе функционально-стоимостного анализа.
- Иными словами, необходимо соразмерить затраты и пользу, приносимую ими.
- Следует избавиться от нерентабельных активов.
- Приостановка долговременных инвестиций, дающих финансовые результаты лишь через годы.
- Привлечение стороннего финансирования.
- Акционеры будут вкладывать средства только в самые прибыльные бизнес-идеи с быстрой отдачей.
- Сократить рекламные затраты.
- В кризисное время ролики, билборды и другие продвигающие средства скорее вызывают раздражение, чем возбуждают потребительские желания.
- Активный поиск платежеспособной клиентуры, особенно корпоративной.
- Задача не из простых – конкуренция в кризис обостряется.
- Повышение качества коммерческого продукта, совмещенное с ценовой оптимизацией.
- Поиск новых партнеров для совместного противостояния кризисным вызовам.
- Выявление «узких мест» в производстве и сбыте.
- Сокращение персонала или перевод на неполный рабочий день.
- Расчет по долгам.
- Создание резервного фонда.

Возможны и другие непопулярные меры. Для снижения напряженности производственных отношений надо объяснять коллективу, что без этих сокращений и жесткой экономии, предприятие разорится и безработными станут все. Экономический рост в состоянии стагнации замедляется. Иногда он нулевой, а бывает и отрицательным. Это не означает, что в этот период нельзя зарабатывать. Для одних предпринимателей кризис означает беду, а для других – время возможностей.

Стагнация (депрессия, рецессия) как одна из фаз цикла экономического развития, неизбежна, и обусловлена системными пороками глобального рынка. Она наступает после острой фазы хозяйственного кризиса. На современном этапе выработаны эффективные методы преодоления застоя. В результате государственного вмешательства период депрессии может быть существенно сокращен, а потому оживление наступает значительно быстрее. Тем не менее, масштабного роста безработицы и инфляции избежать пока не получается. Посткризисная стагнация служит мощным стимулом следующего витка развития экономики. В масштабах отдельного предприятия применимы меры, позволяющие минимизировать последствия застоя.

Анекдоты и НОВЕЙШИЕ ПОСЛОВИЦЫ

●●●●●

Конечно, смех – лучшее лекарство! Но не при поносе!..

●●●●●

Пока есть жопа – приключения не закончатся!!!

●●●●●

Страшнее фотографии в паспорте бывает только её ксерокопия.

●●●●●

Купила платье тюлька в тюльку, сегодня померила – жмёт! Может тюльки подросли?

●●●●●

Стыдно за вчерашнее, а перед кем - не помню!..

●●●●●

В каждой маленькой девочке, в каждой застенчивой лапушке, могут быть где-то упрятаны ядские гены прабабушки.

●●●●●

Русский язык без мата превращается в доклад.

●●●●●

То, что у пьяной женщины на уме, у пьяного мужчины никогда не получится...

●●●●●

Я живу напротив кладбища. Будешь выпендриваться – будешь жить напротив меня!

●●●●●

Уходить по-английски, любить по-французски, посылать исключительно по-русски...

●●●●●

Женщина любит ушами, мужчина глазами, собака носом... И только кролик любит тем, чем надо!!!

●●●●●

Родной человек – это тот, которому не стыдно сказать, что ты какать хочешь.

●●●●●

Не ждите чуда – чудите сами!

●●●●●

Господи! Отправь калории в сиськи!!!!!!!!!!!!!!

●●●●●

- Девушка, у вас есть парень?

- Нет

- Как?? У такой красивой, умной девушки нет парня?

- Сдох, сука, от счастья

●●●●●

Если вы опоздали на работу, то хотя бы домой уйдите пораньше

●●●●●

Какая бы дурь ни пришла в голову, всегда найдутся единомышленники

●●●●●

- как жизнь?

- мухам бы понравилось

●●●●●

У женщины никогда не узнаешь правду.

Сначала у них девичья память, потом женские секреты, потом старческий маразм

●●●●●

Решила приготовить мясо в вине, но после 2 бутылки вообще забыла, что я делаю на кухне

●●●●●

Жена в семье ГЛАВНАЯ!

А если муж думает, что это он все решает, значит она ещё и УМНАЯ!

●●●●●

Нахожу выход из любой ситуации! Удивляет другое, как я, зараза, нахожу туда вход!

●●●●●

Женщина превращается в пилу только тогда, когда рядом с ней дрова!

●●●●●

Даже самая красивая женщина сомневается в своей красоте. Но зато лысый, маленький, пузатый, с кривыми ногами мужик - всегда, блин, неотразим!

●●●●●

Счастье - это когда в аптеке кроме презервативов ничего не надо

●●●●●

Девочки плясали, пили, веселились!

Мальчики платили, злились, матерились!

●●●●●

Семечки, как секс. Пока не кончишь – не успокоишься!

СМЕХ СКВОЗЬ СЛЕЗЫ ИЛИ УРОВЕНЬ КУЛЬТУРЫ НАШИХ СОВРЕМЕННОКОВ

Объявления...

1. Всех больных закапывать в 7 утра! (объявление в глазном отделении больницы).
2. В связи с ремонтом парикмахерской, укладка женщин будет производиться в мужском зале.
3. В 7 вечера, в среду, в третьем подъезде состоится собрание. Повестка дня: выборы домового.
4. В виду холода, в рентгеновском кабинете делаем только срочные переломы.
5. Вы получите биотуалет по любому адресу в Москве в течение одного дня, а вместе с ним инструкцию на русском языке и квалифицированную демонстрацию.
6. Вяжем детские кофточки из шерсти родителей.
7. Девушка по имени Лена, которую я встретил 12 октября неподалеку от станции «Кузьминки»... Твои белокурые волосы и красное пальто - все, что у меня осталось.
8. Делаем полиэтиленовые мешки по размеру заказчика.
9. Дети выдаются отцам только в трезвом состоянии.
10. Дети до пятилетнего возраста приходят в цирк на руках.
11. ЗУБЫ? наши стоматологи сделают все, чтобы вы навсегда забыли о них!
12. Кондитерская фабрика приглашает на работу двух мужчин - одного для обертки, другого для начинки.
13. Ларек «Вторсырье» принимает отбросы общества охотников и рыболовов в виде костей.
14. Лифт вниз не поднимает.
15. Приглашаются грузчики для интересной работы.
16. Продается немецкая овчарка. Недорого. Ест любое мясо. Любит маленьких детей.
17. Продается коккер-спаниель. Признана «Лучшей сухой породы».
18. Продается русский голубой кот. Без документов.
19. Продаю коляску для новорожденного синего цвета.
20. Продаются три поросенка. Все разного пола.
21. Продаются четыре гусыни и гусак. Все несутся.
22. Ресторан не работает, официантки распущенные.
23. Сегодня в холле гостиницы состоится лекция на аморальные темы. Читает милиция.
24. Оббиваем двери кожей заказчика...



О ЯЗЫКАХ, БИЗНЕСЕ И ПРОЧИХ АНГЛИЦИЗМАХ НАШЕЙ РЕЧИ

Автор рубрики: **Виктория Христова**



Слово **бизнес** сейчас встречается на каждом шагу, а сами бизнесмены – еще чаще. В принципе, еще несколько десятков лет назад наши деды и прадеды обходились обычным русским словом дело, как эквивалентом современному бизнесу. Конечно, тогда еще и речи не могло быть о рыночной экономике, о каких-либо вообще английских заимствованиях.

Хотя русский этимолог А. Семенов считает, что слово бизнес было привнесено в русский язык в середине XIX века, а употребляться оно стало активно в конце этого же века, когда начала развиваться предпринимательская деятельность. Другое дело, что через пару десятков лет вместе с известными событиями подобные слова были просто вычеркнуты из языкового обихода.

В английском языке происхождение слова **business** связывают со словом **busy**, которое трактуется как деятельный или занятый. Английские этимологи подключают данные среднеанглийского, а также древнеанглийского языков. В среднеанглийском языке слово **busi** почти совпадает по своим значениям со словом древнего английского языка **bisig**. И в том и другом мы получим значения прилежный, усердный, занятый и т.д. Английское слово **business** можно также сравнить с немецким **beziehen** – глаголом, который переводится как покупать, закупать что-либо.

Но интересна также и другая версия происхождения этого слова. Современное английское слово по этому предположению может происходить от языка англосаксов, а именно от слова **bisigan**. Это слово в древнем языке Саксонии означало тревогу, беспокойство, утомление или усталость. Как известно, бизнес – занятие не для слабонервных, а для выносливых и готовых к тяжелым испытаниям людей. Даже психологи отмечают в своих исследованиях, что только около восьми процентов населения могут выдержать те нагрузки, которые влечет за собой бизнес.

1,75 миллиарда человек говорят или изучают английский язык, пока Вы... читаете это, а именно каждый четвертый человек Земли.

96 ИЗ 100 НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫХ АНГЛИЙСКИХ СЛОВ — ГЕРМАНСКИЕ

Из ста наиболее часто используемых слов на английском языке 96 имеют германские корни. Удивлены? Наиболее часто употребляемыми словами являются необходимые для общения, в том числе I, you, go, eat, и т. д. Древнеанглийский язык развивался из разных германских языков, которые приходили на Британские Острова во второй половине первого тысячелетия нашей эры.

Несмотря на то, что язык изменился почти до неузнаваемости с тех пор, включая грамматику, основные слова остались.

БОЛЕЕ ВЕКА АНГЛИЙСКАЯ АРИСТОКРАТИЯ НЕ МОГЛА ГОВОРИТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ

Вильгельм I Завоеватель попытался выучить английский язык в возрасте 43 лет, но сдался. Он не особенно любил землю, которую он завоевал в 1066 году, проведя половину своего правления во Франции и вообще не посещая Англию в течение пяти лет, будучи у власти. Естественно, франкоязычные бароны были назначены для управления землей. В свою очередь, амбициозные англичане научились французскому, чтобы преуспеть и затесаться среди новой элиты. Около 10000 француз-

ских слов вошли в английский язык в век после Нормандского вторжения.

... ВОТ ПОЧЕМУ ЛАТИНСКИЕ СЛОВА ЗВУЧАТ БОЛЕЕ ПРЕСТИЖНО, ЧЕМ ГЕРМАНСКИЕ

Подумайте о различии между **house** (германское) и **mansion** (французское), или между **starting** и **commencing**, между **kingly** или **regal**. В английском огромное количество близких синонимов, где основное различие — уровень формальности или престижа. Престижная форма почти всегда латинская. Имена животных и мяса также отражают это явление. Старая история гласит, что на английском языке у животных есть германские названия, но приготовленное мясо имеет французские. Например, **swine** — германское слово, но **porc** — французское, **sheep** — германское, а **mutton** — французское. Было ли это потому, что англичане работали на фермах, а французы ели продукт? Вполне возможно.

Если учитывать количество языков и диалектов, то бесспорным победителем рейтинга является Папуа-Новая Гвинея. Согласно самым распространенным данным, жители этой небольшой страны (ее площадь составляет всего 462 840 кв.км) используют более 700 языков и наречий. Последние данные уточняют цифру, приравнивая количество языков к 841. Правда, 11 языков из 841 не могут похвастаться наличием живых носителей.

Интересно, что Конституция названной страны не предполагает наличие какого-то одного языка, который может быть назван государственным. Несмотря на это, заполнение официальных документов на территории Папуа-Новой Гвинеи выполняется на английском языке (допускается использование диалекта в упрощенной версии — «пиджин»).

Что же касается максимально большого количества официальных языков — здесь лидирует Индия, с количеством 17. Второй в списке рекорсменов по данному показателю является Южно-Африканская Республика — с количеством официальных языков, равных 11.

В то же время, удивляют законы некоторых стран. Например, в США единый язык в государстве отсутствует, а английский является официальным только в 28 штатах. При этом, согласно законодательству Иллинойса, использование английского на территории штата запрещено. В Иллинойсе официальным языком считается американский.

Курды, проживающие на территории Турции, не имеют права употреблять буквы X, W, Q, которые все же присутствуют в их алфавите. В применении перечисленных букв, сами турки видят признаки сепаратизма: курды более 100 лет ведут борьбу за независимость. И все потому, что в современном алфавите граждан Турции три указанные буквы просто отсутствуют!

НА ДАННЫЙ МОМЕНТ, ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ИСПОЛЗУЕМЫХ В МИРЕ ЯЗЫКОВ ДОСТИГАЕТ ЗНАЧЕНИЯ ПРИМЕРНО В 6,5 ТЫСЯЧ

Английский язык стал используемым в каждой стране, в большей, или меньшей мере. Соответственно, и вполне закономерно, что английские слова плавно включаются в словарный запас языка той или иной страны. Так как английский — международный, универсальный язык, то вполне логично, что он оставляет отпечатки на другом языке. Возможно, это приведет к тому, что он станет языком мира, международным языком будущего. Как это повлияет на самобытность народов — другой вопрос, но потребность в понимании на международном уровне есть, и вполне реально, что скоро эта проблема решится.

Слова из Англии прочно закрепляются в разговорах людей, иногда аналогов нет, иногда наши синонимы уходят на второй план, в пользу универсального языка.

Не так давно появилось множество профессий, названия которых никто не понимал. Теперь практически каждый знает, кто такой супервайзер, и чем отличается

имиджмейкер от риэлтора. Все эти английские слова активно используются в Интернете, объявлениях и разговорной речи.

Все больше людей пользуются Интернетом, практически, в каждом доме есть доступ во всемирную сеть, соответственно, появились слова: чатиться, флешка, лайкнуть, репостнуть и так далее. Искусство тоже не закрыто для новой лексики: в музыке это хиты, ремейки, саунд-треки; в кино: блокбастеры, вестерны; появились новые названия жанров и направлений: хоррор, ретеллинг, триллер.

Почему англицизмы становятся частью другого языка? Иногда это модно, иногда — проще, а иногда — нет другого слова, обозначающего понятие. Современная молодежь использует адаптированные английские слова, потому что это стильно, часто даже взрослые вместо длинного «хорошо», говорят просто «ок». Ведь не так модно говорить «выходные», намного круче сказать «уик-энд». Иногда слово «энергетика» не передает всей сути действия, более полное описание — «драйв». Заимствованные из Англии слова становятся частью нашей лексики, и порой мы этого даже уже не замечаем. Хорошо это или плохо — вопрос спорный. Но это закономерность, от которой никуда не деться.

ОБА АНГЛИЙСКИХ — АМЕРИКАНСКИЙ И БРИТАНСКИЙ — ВСЕГО ЛИШЬ ДВА ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА



Британский считается более грамотным, но, в то же время, американский вариант нельзя назвать неправильным. Между ними больше, конечно, сходств, чем различий. А причиной расхождения являются историческое и культурное развитие этих стран, устоявшихся идиом. Не секрет, что оба народа взаимно недолюбливают языки друг друга и всячески подсмеиваются. Как считают британцы, американский язык более грубый и прямой, а свой британский они считают языком вежливости. Американцы же, наоборот, называют британский чересчур натянутым языком снобов, а родной американский — приветливым и дружелюбным. Так какие же они, эти отличия?

Например, это фонетические различия, то есть, когда слова при одинаковом написании читаются по-разному. (controversy, advertisement, dynasty, secretary, oregano, ballet). Так же есть слова, которые пишутся по-разному, но читаются одинаково. (maneuver — manoeuvre, color — colour, center — centre, traveling — travelling, tire — tyre, paralyze — paralyse, raise — rise).

Еще одно интересное отличие — одни и те же слова имеют не кардинально, но разные значения: фраза «the committee table the motion» слово «table» у англичан будет восприниматься как «put a motion on the table» (отложить), а у американцев — «suggest» (предложить). Или слово «homely» у англичан — «good house-keeper», а у американцев — «ugly». Или «biscuits» в Британии значит «печенье», а в США — «кексы».

Есть обратные примеры — когда оба варианта английского используют разные имеющие одинаковое значение: surname — last name, wardrobe — closet, trousers — pants, flat — apartment. Также есть заметные отличия в грамматике, к примеру, определения множественного и единственного числа, в отношении стран употребляются различные местоимения и формы глаголов.

514-909-6446



НОВОСТИ

МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА

**ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.**

**ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ
НА САЙТЕ**

**WEMONTREAL.COM,
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА
ПО ПОДПИСЧИКАМ.**

МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!